

# SARTORIUS

## Standard Terms and Conditions of Sales of Goods and Services for South Korean entities

국내 계약 시, 국영문 간 상이점이 있는 경우 한국어로 작성된 판매표준약관 (GTC / 해당 페이지 18 - 32) 을 우선한다.  
국외 계약 시, 영문판 판매표준약관 (해당 페이지 1 - 17) 을 우선한다.

For domestic contracts, the Korean version of the GTC (pages 18-32) shall prevail in the event of divergence between the Korean and English text. For contracts of a cross-border nature, the English-language version (pages 1-17) shall take precedence.

### PART I- GENERAL TERMS AND CONDITIONS

#### 1) ACCEPTANCE, SCOPE AND STRUCTURE OF THESE TERMS

- a) These general terms and conditions of sale ("GTC") apply to the sale of the Goods (as hereinafter defined) and Services (as hereinafter defined) as set out in the Quotation provided by the Sartorius entity ("Sartorius"), to which these terms are appended (the "Quotation"). The Quotation defines the Price, Delivery and any other special conditions which will apply. Sartorius shall supply and the Customer (as hereinafter defined) agrees to purchase the Goods and (if applicable) the Services in accordance with and on the basis of these GTC which together with the Specifications (as hereinafter defined) and the Quotation constitutes the "Agreement".
- b) The Agreement comprise the entire agreement between the parties, and supersede all prior or contemporaneous understandings, agreements, negotiations, representations and warranties, and communications, both written and oral. This Agreement prevails over any of Customer's general terms and conditions of purchase regardless of whether or when Customer has submitted such other terms. Fulfilment of Customer's order does not constitute acceptance of Customer's terms and conditions and does not serve to modify or amend this Agreement.
- c) These GTC contain three (3) parts (each, a "Part" and collectively the "Parts"). Part I contains "General Terms and Conditions," which shall be applicable to all sales of Goods and Services. Part II of this Agreement

contains "Terms and Conditions for Sale of Goods," which shall be applicable to the sales of Goods, as the case may be, in addition to the provisions of Section I. Part III of this Agreement contains "Terms and Conditions Sale of Services"" which shall be applicable to sales of Services, as the case may be, in addition to the provisions of Section I.

- d) Any of the following shall constitute Customer's unqualified acceptance of these GTC: (i) written acknowledgement of these GTC; (ii) issuance or assignment of a purchase order for the Good(s) or Services thereunder; (iii) acceptance of any shipment or delivery of Good(s) or provision of Services thereunder; (iv) payment for any of the Good(s) or Service(s); (v) the date when Customer has downloaded or installed a Software or (vi) any other act or expression of acceptance by Customer. Notwithstanding anything herein to the contrary, if a written contract signed by both parties is in existence covering the sale of the Goods or Services covered by the Quotation, the terms and conditions in such contract shall prevail to the extent they are inconsistent with these GTC.
- e) These GTC shall only apply vis-à-vis commercial customers and with respect to commercial transactions.
- f) No variation to these GTC shall be binding unless agreed in Writing between the authorized Representatives of the Customer and Sartorius.

#### 2) DEFINITIONS

In these GTC:

**"Affiliate"** means any individual or entity directly or indirectly (i) controlling, (ii) controlled by, or (iii) under common control with the ultimate parent company of such Party. For purposes of this definition, "control" means the direct or indirect ownership of more than fifty percent (50%) of the outstanding voting rights, or the right to control the policy decisions of the respective entity.

**"Applicable Law"** means all applicable laws, rules, regulations, orders, codes of practice, research governance or ethical guidelines, general manufacturing practice guidelines, other requirements of regulatory authorities as well as any export control regulations and sanction control programs as amended from time to time.

# SARTORIUS

“**Business Day**” means any day other than a Saturday, Sunday or any day which is a public holiday or any day on which banking institutions are authorized or required by law or other governmental action to close.

“**Confidential Information**” means any information disclosed in writing, orally, electronically or in any other form (tangible or intangible) that is confidential or proprietary in nature concerning the other Party and/or its Affiliates, including, without limitation, any details of its business, affairs, customers, clients, suppliers, plans, strategy, know-how, trade secrets or products (either existing or under development).

“**Consumables**” mean the disposable supplies or consumable products which Sartorius is to supply in accordance with this Agreement.

“**Customer**” means the person or entity who accepts the Quotation of Sartorius for the sale of the Goods or Services, or whose order for the Goods or Services is accepted by Sartorius.

“**Delivery Location**” means the location specified in the Quotation to which Sartorius shall procure the delivery of the Goods.

“**Equipment**” shall mean the equipment for the biopharmaceutical, chemical, food and beverage industries and academic sector, which Sartorius is to supply and install in accordance with the Quotation and the Agreement.

“**Force Majeure**” means any event outside the reasonable control of either Party and shall include, without limitation, war, threat of war, revolution, terrorism, riot or civil commotion, strikes, lockout or other industrial action, blockage or embargo, acts of, or restrictions imposed by Government or public authority (including but not limited to shelter-in-place orders), failure of supply of water, power, fuels, transport, equipment or other deliverables or services, explosion, fire, radiation, flood, natural disaster or adverse weather conditions, pandemic, epidemic, or Acts of God.

“**Goods**” means the goods (including any instalment of the goods or any parts for them) which Sartorius is to supply in accordance with the Quotation and this Agreement and may include, where the context so requires, Consumables, Equipment, Instrument, Media or Media Components, System, and/or Software.

“**Goods Warranty Period**” shall mean the period which begins on the Goods delivery date to the Delivery Location and ends one (1) year after the delivery date; or, in the case of Consumable, ends the earlier of: (i) one (1) year after the delivery date; or (ii) the expiration of the shelf life of such Consumable. If the Goods delivered are devices Sartorius or its

contractors installs at the Customer site, the warranty period starts at the time of completion of installation, but in no event later than two (2) months after delivery.

“**GTC**” means the standard terms and conditions set out in this document and (unless the context otherwise requires) includes any special terms and conditions agreed in writing between the Customer and Sartorius.

“**Intellectual Property**” means patents, patent applications, utility models, designs, Inventions (as hereinafter defined), invention disclosures, trade secrets, know-how, registered and unregistered copyrights, works of authorship, computer software programs, source codes, data bases, trademarks, service marks, trade names and trade dress and any similar proprietary rights and any licenses or user rights related to the foregoing.

“**Invention**” means any new device, design, product, computer program, article, method, process, or improvement or alteration thereon, whether or not patentable, copyrightable, and protectable under any applicable mask works law, protectable as a trade secret or protectable under any similar law.

“**Media or Media Components**” means biological and/or chemical media compositions, proteins, microcarriers, excipients, preservation solutions, and media supplements supplied in accordance with the Quotation and the Agreement.

“**Object to Be Serviced**” means any object on which the Services are to be performed, including, but not limited to, Goods.

“**Price**” means the price for the Goods determined in accordance with the Quotation and “**Prices**” shall be interpreted accordingly.

“**Quotation**” means the Quotation prepared by Sartorius and issued to the Customer.

“**Representatives**” means Sartorius and Customer’s respective employees, agents, consultants, officers, subcontractors and Affiliates.

“**Services**” means the repairs, preventative maintenance, relocations, retrofits, upgrades, installations, calibrations and validation services, together with any spare parts utilized in connection with the foregoing, in connection with Goods and other objects.

“**Services Warranty Period**” means the period which begins on the day of completion of performance the Services and ends ninety (90) days later or such longer period as may be specified by Sartorius to Customer in Writing in the Quotation.

“**Software**” means any proprietary software developed by Sartorius to implement the specified functionality but excludes operating systems, networking software,

# SARTORIUS

standard database packages, standard peripheral interface software and any third-party software.

“**Specification**” means the description of the Goods and Services and attached to the Quotation (if any) or otherwise provided to the Customer by Sartorius or provided to Sartorius by the Customer (as the case may be), in Writing.

“**System**” means Goods which includes the physical equipment Sartorius is to supply in accordance with this Agreement together with (to the extent applicable) the Software and any other deliverables specified in the Quotation.

“**Term**” means the period beginning on Customer's unqualified acceptance of these GTC, through the earlier of: (i) the time period set forth in the Quotation or (ii) as set forth in the key code if Sartorius is licensing a Software.

“**Writing**” means any written communication by letter or by e-mail.

Any reference in these GTC to any provision of a statute shall be construed as a reference to that provision as amended, re-enacted or extended at the relevant time.

The headings in these GTC are for convenience only and shall not affect their interpretation.

## 3) BASIS OF THE SALE

- a) Sartorius shall sell and the Customer shall purchase the Goods or Services in accordance with any written Quotation of Sartorius which is accepted by the Customer, or any written order of the Customer which is accepted in Writing by Sartorius, subject in either case to these GTC, which shall govern the Agreement to the exclusion of any other terms and conditions subject to which any such Quotation is accepted or purported to be accepted, or any such order is made or purported to be made, by the Customer. Oral agreements shall only become valid when Sartorius confirms the same in Writing.
- b) Sartorius's employees or agents are not authorized to make any representations concerning the Goods or Services unless confirmed by Sartorius in Writing. In entering into the Agreement, the Customer acknowledges that it does not rely on, and waives any claim for breach of any such representations which are not so confirmed.
- c) Any advice or recommendation given by Sartorius or its employees or agents to the Customer or its employees or agents as to the storage, application or use of the

Goods which is not confirmed in Writing by Sartorius is followed or acted upon entirely at the Customer's own risk, and accordingly Sartorius shall not be liable for any such advice or recommendation which is not so confirmed. Marketing and other promotional material relating to the Goods or Services are illustrative only and do not form part of the Agreement. The Customer agrees that, in submitting an order, it has not relied on any representation or statements by Sartorius other than those expressly set out in the Agreement.

- d) Any typographical, clerical or other error or omission in any sales literature, Quotation, price list, acceptance of offer, invoice or other document or information issued by Sartorius, including Sartorius's website, shall be subject to correction without any liability on the part of Sartorius.

## 4) ORDERS

- a) Sartorius does not represent, warrant or undertake that all of the Goods will be available for order at all times, or until an order is accepted, that Sartorius can supply the volumes requested.
- b) No order which has been accepted by Sartorius may be cancelled by the Customer except with the agreement in Writing by Sartorius and on terms that the Customer shall indemnify Sartorius in full against all loss (including loss of profit), costs (including the cost of all labor and materials used), damages, charges and expenses incurred by Sartorius as a result of cancellation.

## 5) PRICE

- a) Sartorius may change its prices at any time without notice. The Price shall be as stipulated in the Quotation, or in the event of the Quotation being silent on the matter, in accordance with the list prices in effect at that time Sartorius accepts Customer's order.
- b) Except as otherwise stated under the terms of any Quotation and unless otherwise agreed in Writing between both the Customer and Sartorius, all Prices are given by Sartorius on a CPT INCOTERMS® 2020 basis. The Customer shall be liable to pay Sartorius's charges for transport, packaging, freight and insurance.
- c) All Prices are exclusive of Value Added Tax (or equivalent sales tax) sales, withholding or other tax

# SARTORIUS

(other than income tax to which Sartorius may be subject), which shall be payable in addition by the Customer. If any amount due under the Agreement is subject to such Value Added Tax, sales, withholding or any other tax which has the effect of reducing the amount of money which Sartorius would have been entitled to receive or retain from the Customer under the Agreement but for such tax, the Customer will, at Sartorius's request, pay to Sartorius such additional sum at the rate for the time being prescribed by law for that tax. Customers within the EU shall be obligated to indicate their Value Added Tax identification number.

- d) The Price set forth in the Quotation includes the cost of labor, travel and parts, provided that the Service is performed during the hours covered in these GTC. Charges for services or goods not covered by the Agreement will be invoiced separately at the time of occurrence or delivery and at the prevailing rates.

## 6) TERMS OF PAYMENT

- a) Subject to any additional or other terms agreed in Writing by Customer and Sartorius, Sartorius shall be entitled to invoice Customer for the Price of the Goods and Services on or at any time after delivery of the Goods or performance of the Services.
- b) The Price of the Goods and/or Services provided in the Quotation may be subject to adjustment in the event there is:
- i. a change to the Specifications or a Customer requested change to the delivery date or to the quantities of Goods or Services ordered in the Quotation;
  - ii. any failure by the Customer to give Sartorius adequate or accurate information or instructions which causes Sartorius to incur additional cost;
  - iii. a failure by the Customer to collect or accept delivery of the Goods or allow performance of the Services in accordance with the Quotation and such increase may include, without limitation, a processing fee amounting to ten per cent (10%) of the Price, per month and for a maximum of two (2) months, after Sartorius has first notified the Customer that the Goods are ready for collection or (as the case may be) Sartorius has tendered delivery of the Goods (the "Stocking Fee"); and/or
  - iv. a change to: the cost of materials, costs of production, shipment arrangements (including

expedited shipment/handling charges), currency or exchange, increases in taxes and duties or terms outside the original terms outlined in the Quote).

- c) If, two (2) months after Sartorius has first notified the Customer that the Goods are ready for collection by the Customer or Sartorius has first tendered delivery of the Goods, the Goods have not been collected by the Customer or the Customer has not accepted delivery of the Goods or the Customer has not accepted or allowed performance of the Services in accordance with the Quotation, Sartorius shall be entitled to invoice Customer for the Price of the Goods and or Services and any amount provided for in clause 6(b) and Customer shall remit payment for such amounts in accordance with the terms in Section 6(d).
- d) The Customer shall pay the Price in the invoicing currency within thirty (30) days of the date of Sartorius's invoice, subject to credit approval, notwithstanding that delivery or performance may not have taken place and the property in the Goods has not passed to the Customer.
- e) If the Customer fails to make any payment on the due date then, without prejudice to any other right or remedy available to Sartorius, Sartorius shall be entitled to: (i) cancel the Agreement or suspend any further deliveries or performance to the Customer; and (ii) charge the Customer interest (both before and after any judgement) on the amount unpaid, at highest rates allowed by the law governing this Agreement, until payment in full is made. Interest will accrue on a daily basis and apply from the due date for payment until actual payment is made in full, whether before or after judgement.
- f) All payments shall be paid in full and cleared funds without any deduction or set-off or counter claim in accordance with the payment terms on the Quotation.
- g) Sartorius may require from the Customer that the latter provide as security for payment, two (2) weeks before the delivery date, an irrevocable and confirmed letter of credit, a banker's bond or a bank guarantee. The assertion of any rights of retention or offsetting any Customer counterclaims that are not acknowledged by Sartorius, have not been established by final court decision and are not yet ready for a decision in a legal dispute shall not be permitted.
- h) Sartorius is not obliged to accept any checks or bills of

exchange as method of payment. Acceptance of such payment methods must be agreed upon beforehand and shall occur in any case only on account of performance and will not be considered as performance in full discharge of an obligation. Any related costs will be borne by Customer. Credit notes from checks and bills of exchange will occur by deducting any costs and subject to receipt at the value on the day Sartorius has access to the equivalent value.

## 7) LIABILITY

- a) To the fullest extent permitted by law, Sartorius shall not be liable to the Customer by reason of any representation, or any implied warranty, condition or other term or any duty, or under the express terms of the Agreement, for any consequential loss or damage (whether for loss of profit or otherwise), costs, expenses or other claims for consequential compensation whatsoever (and whether caused by the negligence of Sartorius, its employees, Affiliates or agents or otherwise) which arise out of or in connection with the execution of the Agreement, except as expressly provided in these Conditions.
- b) Sartorius shall not be liable for the correct choice of Goods for the purpose intended in the individual case and for the correct linkage of such Goods to one another or to items of the Customer. This shall be the sole responsibility of the Customer or of such person who links and installs the Goods on behalf of Customer. Sartorius disclaims any and all liability for faulty and/or false connections of Goods and for any use that is non-compliant with Applicable Law in the country of use.
- c) Sartorius shall not be liable to the Customer or be deemed to be in breach of the Agreement by reason of any delay in performing, or any failure to perform, any of Sartorius's obligations under the Agreement, if the delay or failure was due to any Force Majeure event.
- d) To the fullest extent permitted by law, and notwithstanding anything contained in the Agreement to the contrary, Sartorius's total aggregate liability under, or in connection with this Agreement, whether arising in tort (including negligence), contract or in any other manner will not exceed, in total, the lesser of: i) Customer actual direct damages; or ii) the Price which Customer has paid Sartorius for the Goods or Services giving rise to such claim.
- e) Without prejudice to clause 7i), Sartorius shall not be liable to the Customer for any (i) loss of profit or revenues; (ii) loss of or damage to data or information systems; (iii) loss of contract or business opportunities; (iv) loss of anticipated savings; (v) loss of goodwill; or (vi) any indirect, special or consequential loss or damage.
- f) Neither Party will be liable to the other for any breach of this Agreement to the extent that such breach is caused by a breach of this Agreement by the other Party.
- g) Sartorius shall have no liability whatsoever for any damages suffered, directly or indirectly, by any person as a result of (i) the operation or the use of Goods in combination with any other hardware or software not supplied by Sartorius; (ii) any modification to the Goods or any of its components, including without limitation, the Software, made by the customer or any third party; (iii) use of any third party software provided by Sartorius hereunder; and/or (iv) any words, description, trademarks, devices and other matters printed on the Goods at the Customer's request or in accordance with the Customer Specification.
- h) Sartorius shall not be liable to the Customer by reason of any representation, or any implied warranty, condition or other term or any duty, or under the express or implied terms of this Agreement for any alleged or actual infringement of third-party Intellectual Property by the Customer's use, modification, alteration, enhancement, improvement, further processing or combination (including, but not limited to the combination with third-party products) of the Goods on or after the delivery date.
- i) If Customer provides Sartorius with instructions, Specifications or requirements for the provision of customized Goods, Sartorius shall not be liable to the Customer by reason of any representation, or any implied warranty, condition or other term or any duty, or under the express or implied terms of this Agreement for any alleged or actual infringement of third-party Intellectual Property by these customized items or their use by the Customer.
- j) In the event that the Goods supplied under this Agreement are Goods which form a System, the Customer shall indemnify and hold Sartorius harmless

from and against any claim or threatened claim for damages, penalties, costs and expenses (including reasonably attorneys' fees) arising, directly or indirectly from (i) the manufacture, use, sale, distribution, marketing or commercial exploitation of any pharmaceutical product or other substance or derivation by the Customer using the System; or (ii) modification of the System by the Customer or any third party.

- k) Save where Sartorius or its Representatives are negligent, the Customer shall hold Sartorius and its Representatives harmless from all claims against Sartorius brought by the Customer's own Representatives resulting from personal injury or death or loss of property which arise whilst at Sartorius' premises or while the Customer's Representatives are interfacing with, or assisting Sartorius in its work (if any) at the Customer's site

## 8) TERMINATION

- a) This Agreement may be terminated immediately by either Party serving notice in writing to the other Party where the other Party: (i) commits a material breach of this Agreement and such breach, if remediable, is not remedied within twenty (20) Business Days of receiving written notice to do so; or (ii) becomes insolvent or becomes the subject of any proceeding under any bankruptcy, insolvency or liquidation law, or is otherwise unable to pay its debts as they generally become due; or (iii) becomes subject to property attachment, court injunction or court order which has a material adverse effect on its operations; or (iv) makes an assignment for the benefit of its creditors otherwise than pursuant to the provision of finance or credit in the ordinary course of its ongoing business or is petitioned into bankruptcy; or (v) conducts a material change in its management or control.
- b) If this clause applies then, without prejudice to any other right or remedy available to Sartorius, Sartorius shall be entitled to cancel the Agreement or suspend any further deliveries or performances under the Agreement without any liability to the Customer, and if the Goods have been delivered and/or the Services performed but not paid for, the Price shall become immediately due and payable notwithstanding any previous agreement or arrangement to the contrary.

## 9) INDEMNIFICATION

- a) Customer agrees to indemnify, defend and hold harmless Sartorius from and against any and all costs, losses, expenses, damages, claims, liabilities or fines, including, but not limited to, reasonable attorneys' fees and court costs, resulting from or arising in connection with (i) any claim of infringement of any Intellectual Property or other proprietary rights of any third party to the extent that the Goods were manufactured or used pursuant to Specifications supplied or required by Customer; or (ii) any and all actual or alleged injuries to, or deaths of, persons and any and all damage to, or destruction of, property arising directly or indirectly from or relating to the Goods sold pursuant to the Agreement, or any products or items manufactured using such Goods, or relating to the products items or equipment serviced under the Agreement, except for such costs, losses, expenses, damages, claims, liabilities or fines which directly are caused by or result from Sartorius' willful misconduct or gross negligence; or (iii) the negligence and/or willful misconduct of Customer, its employees or agents.
- b) Sartorius agrees to defend and indemnify Customer and hold Customer harmless from and against any and all costs, losses, expenses, damages, claims, liabilities or fines, including, but not limited to, reasonable attorneys' fees and court costs, resulting from or arising in connection with the negligence and/or willful misconduct of Sartorius, its employees or agents.

## 10) INSURANCE

The Customer shall maintain, at its own cost and expense, comprehensive general liability insurance, including product liability insurance, property damage insurance, public liability insurance, completed operations insurance and contractual liability insurance and maintain such coverage and limits in commercially reasonable amounts. Customer shall further maintain, at its own cost an expense, workmen's compensation insurance and any other insurance required by law, in commercially reasonable amounts. Customer shall, promptly upon Sartorius' written request, furnish to Sartorius certificates of insurance evidencing the coverages, limits and expiration dates of the respective insurance policies.

## 11) COMPLIANCE REQUIREMENTS

- a) The Customer and Sartorius shall comply with their

respective obligations and Applicable Law.

- b) Customer is solely responsible to comply with any legal or regulatory obligations relating to its use of the Goods.
- c) The Customer also agrees not to export, re-export or transfer any software or technology developed with or using information, software or technology offered by Sartorius, in violation of Applicable Law or regulations of the competent authorities. Further, the Customer shall neither use any Goods, Service, information, Software and technology offered by Sartorius in or in connection with nuclear technology or weapons of mass destruction (nuclear, biological or chemical) and carriers thereof nor supply military consignees.

Goods and Services may be subject to international and national export restrictions. Acceptance and delivery of the order will be done in strict compliance with the appropriate legal provisions and embargo regulations. Acceptance and execution of orders for Goods and Services requiring approval is subject to the issue of applicable export licenses by the relevant country authorities. In case Goods and Services require approval, Sartorius requires an appropriate End-User-Declaration from the end user stating the precise use of the Goods and Services and including an informative company profile. Goods and Services will be supplied exclusively for civil and peaceful purposes. With the purchase order, the Customer agrees to comply with all Applicable Laws and to provide all requested information and data in a timely manner to obtain the necessary documents.

- d) It is expressly understood and agreed that Customer shall be solely responsible for identifying and complying with all Applicable Laws for its industry.. For the avoidance of doubt, where applicable, the Customer shall only use, or permit the use of, the Goods for manufacture purposes which do not include the administration or application of the Goods or products embodying the Goods to (i) humans or (ii) animals, except in accordance with Applicable Law.
- e) Data protection: Sartorius will request, process and use personal data from Customer to manage Customer' requests, claims, orders or repairs and for the continuing relationship management to Customer. Some of those data processing activities are handled on behalf of Sartorius by Sartorius

Corporate Administration GmbH, Germany, its Affiliates or external service providers. These companies may be based worldwide, including areas outside the European Union. For all cases involving a transfer of personal data, Sartorius will ensure compliance with data protection regulations. Furthermore, Sartorius will transfer these data to authorities, if there is an existing legal obligation for Sartorius to do so. Individuals have the right to access their data processed by Sartorius and have such data updated. Subject to the legal requirements of data protection laws, individuals may also require that their data be deleted or blocked. For further information see Sartorius' data protection policy posted at <https://www.sartorius.com/en/data-protection>.

- f) Anti-Corruption Laws, U.S. Foreign Corrupt Practices Act and UK Bribery Act: Customer acknowledges that: (a) Sartorius may be subject to the provisions of the Foreign Corrupt Practices Act of 1977 of the United States of America, 91 Statutes at Large, Sections 1495 et seq. (the "FCPA"); and, (b) Sartorius may be subject to other bribery and corruption laws, including without limitation the UK Bribery Act and local laws for the jurisdictions covered thereunder. Customer further acknowledges that it is familiar with the provisions of the FCPA, the UK Bribery Act and applicable local bribery and corruption laws, and shall not take or permit any action that will either constitute a violation under, or cause Sartorius to be in violation of, the provisions of the FCPA, the UK Bribery Act or applicable local bribery and corruption law.

## 12) MISCELLANEOUS

- a) Any notice required or permitted to be given by either party to the other under these GTC shall be in Writing addressed to that other party at its registered office or principal place of business or such other address as may at the relevant time have been notified pursuant to this provision to the party giving the notice.
- b) No waiver by Sartorius of any breach of the Agreement by the Customer shall be considered as a waiver of any subsequent breach of the same or any other provision. Any purported waiver by Sartorius will be void and ineffective unless it is in writing and signed by a properly authorized Representative of Sartorius.
- c) If individual provisions of these GTC are or become fully or partially ineffective, the remaining provisions of

the GTC shall not be affected thereby. This also applies if an unintended omission is found in the Agreement. A fully or partially ineffective provision shall be replaced or an unintended omission in the GTC shall be filled by an appropriate provision which, as far as is legally possible, most closely approximates to the original intention of the contractual parties or to what they would have intended according to the meaning and purpose of these GTC had they been aware of the ineffectiveness or omission of the provision(s) in question.

- d) This Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of South Korea. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (the Vienna Sales Convention) is not applicable to this Agreement.

In the event the Customer is located in South Korea, any disputes under this Agreement must be brought before the local courts of the registered office of Sartorius, and the Parties hereby consent to the personal jurisdiction and exclusive venue of these courts. Furthermore, Sartorius shall be entitled at its discretion to assert its own claims at the Customer's place of jurisdiction. After a lawsuit has been filed, the Supplier shall be limited, on the basis of his or her own rights and claims, to bring a counterclaim before the particular court before which the original action has been brought or to offset his or her own claim against the claim lodged in said action before the court.

In the event the Customer is located outside South Korea, all dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement or its validity shall be finally settled according to the ICC Rules of Conciliation and Arbitration without recourse to the ordinary courts of law (except as regards interlocutory relief). The place of arbitration is the place of the registered office of Sartorius. Sartorius shall be entitled at its discretion to assert its own claims at the place of the registered office of the Customer. The arbitral proceedings are to be held in the English language.

- e) Each party undertakes that it will keep any Confidential Information confidential and it will not (i) use or disclose the other Party's Confidential Information to any persons except that it may disclose such Confidential Information to any of its Representatives who need to know the same for the purposes of performing any obligation under this Agreement, provided that such party must ensure that

each Representative to whom Confidential Information is disclosed is aware of its confidential nature and agrees to comply with this clause as if it were a party; (ii) disclose any Confidential Information as may be required by law, any court or governmental regulatory or supervisor authority or any other authority of competent jurisdiction.

- f) Orders are not assignable or transferable, in whole or in part, without the express written consent of Sartorius.
- g) Any marketing, promotion or other publicity material, whether written or in electronic form, that refers to Sartorius, its Affiliates, its products, or to these GTC must be approved by Sartorius prior to its use or release.
- h) Sartorius, or its Affiliates, is the owner of certain proprietary brand names, trademarks, trade names, logos and other Intellectual Property. Except as otherwise expressly permitted by Sartorius, no use of Sartorius's or its Affiliates' brand names, trademarks, trade names, logos or other intellectual property is permitted, nor the adoption, use or registration of any words, phrases or symbols so closely resembling any of Sartorius' or its Affiliates' brand names, trademarks, trade names, logos or other intellectual property as to be apt to lead to confusion or uncertainty, or to impair or infringe the same in any manner, or to imply any endorsement by Sartorius of a third party's products or services.
- i) Nothing in this Agreement shall be deemed to constitute a partnership between the parties or to make either party the agent of the other party for any purpose. Furthermore, each of the parties shall remain solely responsible for its own acts, statements, engagements, performances, products (in the case of Sartorius subject to the other terms of these GTC in relation to the Goods and Services), and personnel.
- j) Nothing in this document is intended to create any rights in third parties against Sartorius.

## **PART II- TERMS AND CONDITIONS FOR SALE OF GOODS**

If Customer is purchasing Goods from Sartorius, the following provisions shall exclusively apply in relation to the sale of Goods, and Goods only, in addition to the provisions of Part I of these GTC:



# SARTORIUS

## 13) SPECIFICATIONS

- a) The Customer shall be responsible to Sartorius for ensuring the accuracy of the terms of any order (including any applicable Specification) submitted by the Customer ("Customer Specification"), and for giving Sartorius any necessary information relating to the Goods within a sufficient time to enable Sartorius to perform the Agreement in accordance with its terms.
- b) The quantity, quality and description of and any Specification for the Goods shall be those set out in Sartorius' Quotation.
- c) If the Goods are to be manufactured or any process is to be applied to the Goods by Sartorius in accordance with a Customer Specification submitted by the Customer, the Customer shall indemnify Sartorius against all loss, damages, costs and expenses awarded against or incurred by Sartorius in connection with or paid or agreed to be paid by Sartorius in settlement of any claim for infringement of Intellectual Property of any third party which results from Sartorius' use of the Customer's Specification.
- d) Sartorius reserves the right to make any changes (i) in the Specification or, if applicable Customer Specification of the Goods which are required to conform with any applicable safety or other statutory requirements; and/or (ii) where the Goods are to be supplied to Sartorius's Specification, to the components, functionality or performance characteristics of the Goods supplied under an order already in place, provided that the Goods continue to conform in all material respects with the Specification or Customer Specification in force at the time of the order.

## 14) DELIVERY

- a) The Goods will be delivered to the Delivery Location on or before the dates specified in the Quotation. Sartorius notify the Customer in Writing as soon as reasonably practicable on becoming aware that a delay in delivery is likely and will provide a revised estimate, if possible. The Goods may be delivered by instalments. Any delay in delivery or defect in an instalment will not entitle the Customer to cancel any other instalment or the Agreement. Unless the Parties otherwise agree, packaging material is to be disposed of by the Customer at the Customer's expense.
- b) Sartorius will use its reasonable endeavors to meet

delivery dates, but such dates are approximate only and time of delivery is not of the essence and Sartorius shall not be liable for any delay in delivery of the Goods howsoever caused. The Goods may be delivered by Sartorius in advance of the quoted delivery date upon giving reasonable notice to the Customer.

- c) The Customer acknowledges that any variance in the quantities of the Goods ordered up to 10% more or 10% less than the quantity ordered will not be regarded as a failure of Sartorius to supply the Goods ordered, provided that Sartorius will only invoice the Customer for, and the Customer will only be obliged to pay for, the quantity actually delivered.
- d) If Sartorius is entirely unable to deliver the Goods for any reason other than any cause beyond Sartorius's reasonable control or the Customer's fault, and Sartorius is accordingly liable to the Customer, Sartorius's liability shall be limited to the Price of the Goods that Sartorius failed to deliver.

## 15) RISK AND PROPERTY

- a) Risk of damage to or loss of the Goods shall pass to the Customer: (i) in the case of Goods to be provided at Sartorius's premises, at the time when Sartorius notifies the Customer that the Goods are available for collection; or (ii) in the case of Goods to be delivered otherwise than at Sartorius's premises, at the time of delivery or, if the Customer wrongfully fails to take delivery of the Goods, the time when Sartorius has tendered delivery of the Goods.
- b) Notwithstanding delivery and the passing of risk in the Goods, or any other provision of these Conditions, the property in the Goods shall not pass to the Customer until Sartorius has received in cash or cleared funds payment in full of the Price of the Goods.
- c) Until such time as the property in the Goods passes to the Customer, the Customer shall hold the Goods as Sartorius's fiduciary agent and bailee, and shall keep the Goods separate from those of the Customer and third parties and properly stored, protected and insured and identified as Sartorius's property and take all reasonable care of the Goods and keep them in the condition in which they were delivered and inform Sartorius immediately if it becomes subject to any insolvency type event and permit, upon reasonable notice, Sartorius to inspect the Goods during the Customer's normal business hours and provide Sartorius with such information concerning

# SARTORIUS

the Goods as Sartorius may request from time to time. Until such time as the Customer becomes aware or ought reasonably to have become aware that an insolvency type event has occurred or is likely to occur, the Customer shall be entitled to resell or use the goods in the ordinary course of its business, but shall account to Sartorius for the proceeds of sale or otherwise of the Goods, whether tangible or intangible, including insurance proceeds, and shall keep all such proceeds separate from any moneys or property of the Customer and third parties and, in the case of tangible proceeds, properly stored, protected and insured. If the Customer resells the Goods in accordance with the foregoing, title shall pass to the Customer immediately prior to the resale. If, at any time before title to the Goods has passed to the Customer, the Customer informs Sartorius, or Sartorius reasonably believes, that the Customer has or is likely to become subject to an insolvency type event, Sartorius may (i) require the Customer to re-deliver the Goods to Sartorius (at the expense of the Customer if so requested by Sartorius); and/or (ii) if the Customer fails to do so promptly, enter any premises where the Goods are stored and repossess them.

- d) Until such time as the property in the Goods passes to the Customer (and provided the Goods are still in existence and have not been resold), Sartorius shall be entitled at any time to require the Customer to deliver up the Goods to Sartorius and, if the Customer fails to do so forthwith, to enter upon any premises of the Customer or any third party where the Goods are stored and repossess the Goods.
- e) The Customer shall not be entitled to pledge or in any way charge by way of security for any indebtedness any of the Goods which remain the property of Sartorius, but if the Customer does so all moneys owing by the Customer to Sartorius shall (without prejudice to any other right or remedy of Sartorius) forthwith become due and payable.

## 16) WARRANTIES AND REMEDIES

- a) Subject to the conditions set out herein, Sartorius provides to Customer a limited warranty that the Goods will correspond with their Specification at the time of delivery and will be free from defects in material and workmanship during the Goods Warranty Period. Sartorius will at its option repair, replace or refund the Price of the Goods that do not comply with this clause 16(a) provided that the Customer serves a written notice on Sartorius (i) in

the case of defects discoverable by a physical inspection not later than five (5) Business Days from the arrival of the Goods at the Delivery Location; or (ii) in the case of latent defects, within a reasonable period of time from arrival of the Goods at the Delivery Location that some or all of the Goods do not comply with this clause 16(a) and identifying in sufficient detail the nature and extent of the defects.. The Customer will be deemed to accept the Goods if it does not notify Sartorius of any failure of the Goods to comply with this clause 16(a) within the time periods set out above. The Customer will comply with any returns policy of Sartorius that may be notified to the Customer from time to time, including if and to the extent such returns policy specifies alternative procedures and time periods to those set out above.

- b) The above warranty is given by Sartorius subject to the following conditions: (i) Sartorius shall be under no liability in respect of any defect in the Goods arising from any drawing, design or Customer' Specification supplied by the Customer; and (ii) Sartorius shall be under no liability in respect of any defect arising from normal wear and tear, accident, disaster or Force Majeure event, misuse, fault or willful damage, negligence, abnormal working conditions, power surges or electrical failures, failure to follow Sartorius's instructions (whether oral or in writing) as to storage, handling, use, expiry, installation, commissioning, maintenance, return or disposal of the Goods or good practice in relation to the storage, installation, commissioning, use or maintenance of the Goods, misuse or alteration or repair of the Goods without Sartorius's approval; (iii) Sartorius shall be under no liability under the above warranty (or any other warranty, condition or guarantee) if the total Price for the Goods has not been paid by the due date for payment; (iv) the above warranty does not extend to parts or materials not manufactured by Sartorius, in respect of which the Customer shall only be entitled to the benefit of any such warranty or guarantee as is given by the manufacturer to Sartorius; (v) Sartorius shall be under no liability under the above warranty (or any other warranty, condition or guarantee) where the Customer uses any Goods after notifying Sartorius that such Goods do not comply with clause 16(a) hereof; (vi) Sartorius shall be under no liability under the above warranty (or any other warranty, condition or guarantee) where such failure arises as a result of damage or loss which occurs after risk in the Goods has passed to the Customer. ANY INSTALLATION, MAINTENANCE, REPAIR, SERVICE, RELOCATION OR ALTERATION TO OR

# SARTORIUS

OF, OR ANY OTHER TAMPERING WITH, THE GOODS PERFORMED BY ANY OTHER PERSON OUTSIDE OF SARTORIUS, WITHOUT PRIOR WRITTEN APPROVAL FROM SARTORIUS, USE OF ANY PARTS NOT SUPPLIED BY SARTORIUS FOR SUCH GOODS, OR USE OF THE GOODS IN A BSL 3/4 ENVIRONMENT WILL IMMEDIATELY AND AUTOMATICALLY VOID AND CANCEL ALL WARRANTIES WITH RESPECT TO SUCH GOODS. THE WARRANTY PROVIDED HEREUNDER MAY ALSO BE CANCELLED AND VOIDED BY SARTORIUS IN THE EVENT CUSTOMER SHIPS THE GOODS OUTSIDE THE COUNTRY TO WHICH SARTORIUS SHIPPED THE GOODS.

SARTORIUS' WARRANTIES EXTEND ONLY TO THE CUSTOMER NAMED ON THE QUOTATION AND CUSTOMER CANNOT TRANSFER THE WARRANTY. EXCEPT FOR THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH IN SECTION 16(a), SARTORIUS MAKES NO WARRANTY WHATSOEVER, EXPRESS OR IMPLIED, ORAL OR WRITTEN, WITH RESPECT TO THE GOODS AND SERVICES, DURING OR AS PART OF THE COURSE OF DEALING, COURSE OF PERFORMANCE, USAGE OR TRADE OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY, (I) WARRANTY OF MERCHANTABILITY; OR (II) WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

c) THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS THE SOLE AND EXCLUSIVE OBLIGATIONS OF SARTORIUS WITH RESPECT TO THE GOODS AND SERVICES AND ALL OTHER WARRANTIES, CONDITIONS OR OTHER TERMS IMPLIED BY STATUTE OR LAW ARE EXCLUDED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. SARTORIUS SHALL NOT HAVE ANY OTHER OBLIGATION WITH RESPECT TO THE GOODS, SERVICES, OR ANY PART THEREOF, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, STRICT LIABILITY, OR OTHERWISE. THE REMEDIES SET FORTH IN SECTION 9(b) SHALL BE CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

d) In no event shall Customer be entitled to make a warranty claim if Customer is in breach of its obligations, including but not limited to payment, hereunder.

## 17) INTELLECTUAL PROPERTY

a) Notwithstanding any other provision of this Agreement or termination or expiration of this Agreement, Sartorius shall own all right, title, and

interest in and to all Intellectual Property related to the Goods owned or controlled by Sartorius as of the Quotation date, and all Intellectual Property that is developed by Sartorius after its written confirmation of the order, provided, that it does not exclusively rely upon or materially utilize: (i) the Confidential Information of Customer; or (ii) Intellectual Property owned by Customer. Except as otherwise expressly provided herein to the contrary, these GTC do not transfer, assign, lease or license to Customer, or otherwise provide Customer with any rights or interests in or to any Intellectual Property owned by Sartorius. Procurement and maintenance of copyright or Intellectual Property related to the Goods or any other proprietary rights relating to any technology, including any Invention owned by Sartorius shall be carried out or pursued at the discretion and expense of Sartorius. The Customer shall not use or cause or permit the use of the Goods in any manner (i) that confers on any third party any Intellectual Property in or to the Goods or (ii) that creates a contractual, legal or regulatory obligation to disclose Sartorius's sale of the Goods to Customer.

b) Should the Goods, or any part thereof, become, or in Sartorius's opinion be likely to become, the subject of any claim of infringement, the Customer shall permit Sartorius, at Sartorius's option and expense, to either (i) procure for the Customer the right to continue using the same; or (ii) replace or modify the Goods (or the affected parts or elements thereof) to render it or them non-infringing, provided that such replacement and/or modification do not materially affect the functionality or efficiency of the Goods. Sartorius's obligations under this clause will not apply to Goods modified or used by the Customer other than in accordance with the Agreement or Sartorius' instructions. The Customer will indemnify Sartorius from and against all losses, damages, liability, costs and expenses incurred by Sartorius in connection with any claim arising from such modification or use.

c) In relation to trademarks affixed to or incorporated within the Goods, use of the trademarks will be in accordance with this Agreement and with Sartorius's (or licensor's) brand guidelines (if any) supplied to the Customer from time to time and all goodwill associated with the use of trade marks will accrue to the benefit of Sartorius (or its licensor) and at the request of Sartorius, the Customer will at its own cost, sign all documents and do all things necessary to assign such goodwill to Sartorius or Sartorius's licensor as the case may be. The Customer undertakes not to apply to register or

register the same trademark or any confusingly similar mark or procure or assist someone else to do so and except to the extent authorized by Sartorius in writing, the Customer will not alter or remove such trademark from the Goods.

## 18) RESTRICTIONS OF USE

- a) Customer shall not use the Good and associated documentation for human in-vitro diagnostic applications. Furthermore, Customer shall only use or permit the use of the Goods (i) in accordance with the written instructions of Sartorius (including those in or on any Goods packaging) relating to storage, handling, use, expiry, installation, commissioning, maintenance, return or disposal of the Goods; and (ii) within the expiry date indicated on the packaging of the Goods or otherwise in writing by Sartorius.
- b) The Customer shall not and shall not cause or permit any third party to:
  - i. use the Media or Media Component outside the field of use or for the permitted activity agreed between the Customer and Sartorius (“Media Permitted Purpose”) and, if no field of use or permitted activity is identified by the Customer or agreed by Sartorius, then Sartorius retains the absolute discretion to terminate supply and this Agreement when the field of use or permitted activity is identified;
  - ii. transfer to any third party or allow a third party access to any quantities of the Media or Media Component except and unless the Media or Media Component is incorporated into another material of which Sartorius is aware, which is produced in accordance with the Media Permitted Purpose and is sold as a product by the Customer; or
  - iii. analyse, attempt to modify or reverse-engineer or otherwise seek to determine the structure, sequence, formulation or composition of the Media or Media Component without the prior written consent of Sartorius.

## 19) SYSTEMS AND SOFTWARE

If Customer is licensing Software from Sartorius, including software licensed in connection with the purchase of any Goods and any and all other software or firmware embedded in, loaded on, or otherwise associated with the purchased Goods, the following additional provisions shall apply:

- a) Sartorius grants Customer the non-exclusive right and license to use the copy of the Software in object form that is on the readable computer media provided to Customer by Sartorius.
- b) The Software and related copyrights are owned by Sartorius, by an Affiliate of Sartorius, and/or by certain suppliers of Sartorius and its Affiliates, and title to the Software in general or respective copyrights shall not pass to Customer as a result of Customer’s use of the Software. The license rights granted herein may not be transferred to another party without the written permission of Sartorius.
- c) The Software is protected by the respective national copyright laws and international treaties and Customer shall not copy it or allow it to be copied except that Customer has the right to (i) make such copies that are necessary for the use of the Software by Customer in accordance with its intended purpose, including for error correction, (ii) to duplicate the Software for backup or archival purposes and to transfer the Software to a backup computer in the event of computer malfunction, or (iii) observe, study or test the functioning of the Software in order to determine the ideas and principles which underlie any element of Software if Customer does so while performing any of the acts of loading, displaying, running, transmitting or storing the Software which he is entitled to do.
- d) Customer shall (i) not use the Software other than with the purchased Goods or for any purpose outside the scope of the application for which it is being provided, and (ii) not cause or permit the reverse engineering, disassembly, decompilation, modification or adaptation of the Software or the combination of the Software with any other software unless, but only to the extent, indispensable to obtain the information necessary to achieve the interoperability of the Software with other programs provided the information necessary to achieve interoperability has not previously been readily available to Customer, and (iii) not move the Software to any country in violation of any applicable import or export control regulations. The Customer undertakes to refrain from removing the manufacturer’s markings and in particular, copyright notices or to change these without the prior written consent of Sartorius. All other rights in and to the Software and the documentation, including copies thereof shall remain with Sartorius. The Customer is not entitled to sublicense the Software.
- e) Customer further understands that its use of the

# SARTORIUS

Software shall be subject to the terms of any third party license agreements or notices that are provided to Customer by Sartorius and to the rights of any other third-party owners or providers of software or firmware included in the Software, and Customer shall comply with the terms of such third-party license agreements and rights provided by Sartorius in advance.

- f) The Software is covered by the limited warranties applicable for the System set forth in Section 16 and by no other warranties, express or implied.
- g) Sartorius makes no representation or warranty, express or implied that the operation of the Software or firmware will be uninterrupted or error free or that the functions contained in the Software or firmware will meet or satisfy use outside the agreed Specification. Software or firmware corrections, made during the Goods Warranty Period, are warranted for a period of three (3) months from the date shipped by Sartorius or until expiry of the Goods Warranty Period, whichever is longer.
- h) Failure to comply with any of the terms of this subsection terminates Customer's right to use the Software. Upon termination of such right, Customer must return the disk provided by Sartorius, and any and all copies thereof or of any other Software to Sartorius.
- i) Any replacements, fixes or upgrades of the Software which Customer may hereafter receive from Sartorius or an Affiliate of Sartorius, shall be provided subject to the same restrictions and other provisions contained in this subsection, regardless of whether subsection or these GTC are specifically referenced when Customer receives such replacement, fix or upgrade, unless such replacement, fix or upgrade is provided with a separate license agreement which by its terms specifically supersedes these GTC. The warranty term for any upgrades shall be one (1) year from the date of its delivery to Customer. Any such replacements, fixes or upgrades shall be provided at prices and payment terms as agreed at the time they are provided.
- j) Sartorius shall have no liability for, or any obligations under warranty if any Software or firmware modifications are undertaken by anyone other than Sartorius or its nominees. In addition, Sartorius shall charge for any costs and expenses incurred up to the point of discovery of any such modification, and for all subsequent rectification work necessary to return the Software or firmware to its warranted condition.

- k) The Customer acknowledges that only by reference to and by reason of the aforesaid limitations is Sartorius able or willing to offer Software, System and installations at the Prices.

## 20) EQUIPMENT

If Customer is purchasing an Equipment from Sartorius which is to be installed by Sartorius, the following additional provisions shall apply:

- a) Factory Acceptance Tests ("FAT"): Sartorius will notify the Customer in Writing when the Equipment will be ready for testing at Sartorius' premises. Following such notification, representatives of each party will, at their own expense, attend the Sartorius' premises on a mutually agreed date for the purpose of testing the Equipment in accordance with the applicable Specifications and FAT protocol to be issued by Sartorius and approved by Customer. Sartorius will provide Customer with a certified report of the results of any test. Once the Equipment has been tested pursuant to this clause 20 a), Sartorius will deliver the Equipment on Customer's Delivery Location, on a mutually agreed date.
- b) Site Acceptance Test ("SAT"): Following completion of the installation and commissioning of the Equipment, representatives of Sartorius and Customer shall at their own expense, attend the Delivery Location on a mutually agreed date for the purpose of commissioning and acceptance testing the Equipment in accordance with the applicable Specifications and the SAT protocol to be issued by Sartorius and approved by Customer. Sartorius will provide Customer with a certified report of the results of any test. In addition to any remedies that may be provided under these GTC, Sartorius may terminate this Agreement with immediate effect upon written notice to Customer in case the Customer fails to accept the Equipment as per the provisions of the SAT protocol and such delay continues for ten (10) days after Customer's receipt of written notice.

## PART III- TERMS AND CONDITIONS FOR SALE OF SERVICES

If Customer is purchasing Services from Sartorius, the following provisions shall exclusively apply in relation to the sale of Services, and Services only, in addition to the provisions of Part I of these GTC.

## 21) OBJECT TO BE SERVICED

- a) When the Object to be Serviced has not been purchased from Sartorius, Customer shall inform Sartorius of any Intellectual Property rights concerning the Object to Be Serviced prior to performance of the Services, and Customer shall indemnify Sartorius from any third-party claims concerning any infringement of such intellectual property rights.
- b) Customer shall assure that any Objects to Be Serviced within the scope of any Service hereunder does not pose any health hazard to Sartorius's agents or employees.
- c) Unless otherwise set forth in the Sartorius' Quotation, the standard service hours under the Agreement shall be Monday to Friday, 08:00 to 17:00 local time at Sartorius' premises, excluding public holidays.

## 22) INSTALLATION SERVICES

- a) If agreed and detailed in the Quotation, Sartorius shall install the Goods, provided all necessary information relative to the installation of the Goods, in particular the location of installation and all drawings and any other relevant details, including all software interfaces, has been agreed between Sartorius and the Customer in good time to enable the installation to commence. The schedule of necessary information to be provided by each Party shall be agreed by the respective project leaders of each Party within one (1) month of the date upon which Sartorius accepts the Customer's order.
- b) Sartorius shall be entitled to vary the Price to cover any special transport, handling, hoisting costs or other costs of installation and to cover storage or other charges arising from delays by the Customer in preparing the installation site or in providing correct and complete information, instructions, licenses, consents and other times necessary for manufacture, modification, supply, dispatch, delivery or installation of the Goods.
- c) In the event the Goods could not be installed to the location of installation within two (2) months after delivery, due to delays in preparing the installation site, Sartorius shall be entitled to invoice the Customer for the Price of the Goods and Services.
- d) In those cases where it has been agreed that Sartorius shall install the Goods, the Customer shall, at its own

expense (i) prepare the site; (ii) ensure reasonable working conditions; (iii) provide Sartorius with secure areas for storing materials and installation equipment; (iv) provide proper access to the site; (v) ensure the site is safe and certify the site to be free of chemical and biological hazards; (vi) provide all facilities specified by Sartorius prior to installation, including, without prejudice to the generality of the foregoing, supplying electricity, water, gas, compressed air, data networks, environmental controls, ventilation systems, adequate lifting gear and lighting.

- e) When requested by Sartorius, the Customer will complete and provide permits to work and use best endeavors to facilitate access to the site for Sartorius Representatives outside normal working hours where necessary. Sartorius will use reasonable endeavors, to the extent permissible under Applicable Law to comply with any special site requirements of which it has prior written notice.
- f) Sartorius reserves the right to refuse to install the Goods where in its opinion the site and/or access has not been prepared or provide as above and shall not be liable for any loss, damage, or additional expense arising from such non-compliance.
- g) Except where Sartorius or its Representatives are negligent, the Customer shall hold Sartorius and its Representatives harmless from and against all claims, losses, damages, penalties and others brought against Sartorius resulting from personal injury or death which arise during installation.

## 23) SERVICES PERFORMED AT SARTORIUS' FACILITIES

The following shall be applicable with respect to all Objects to Be Serviced at Sartorius' facilities:

- a) Objects to Be Serviced shall be packed and shipped to Sartorius' facilities by Customer at Customer's sole expense, and Customer shall bear the risk of loss in regard to such shipment to and from Sartorius' facilities. At Customer's request, transportation to and, if necessary, from Sartorius' facilities will be insured against insurable transport risks, e.g., theft, breakage, fire, at Customer's expense. During the time that Service is performed at Sartorius' facilities, no insurance protection is provided by Sartorius. Customer shall ensure that existing insurance coverage is maintained for the Object to Be Serviced, and only upon Customer's express request and at

# SARTORIUS

Customer's expense will Sartorius obtain insurance to cover such risks.

- b) Services hereunder shall be considered performed and completed if the Object to Be Serviced has been tested as provided by the Agreement.
- c) In the event that Sartorius is delayed in the performance of any Services as a result of the acts or omissions of Customer and/or its employees, agents or contractors, or if Customer delays the return of the Object to be Serviced following performance and completion of the Services, Sartorius may charge Customer warehouse rent for storage at Sartorius' facilities, or, at Sartorius' discretion, the Object to Be Serviced may be stored elsewhere, and Customer shall bear the costs and the risk of storage at such other location.

## 24) SERVICES PERFORMED AT CUSTOMER'S FACILITIES

The following shall be applicable with respect to all Objects to Be Serviced at Customer's facilities, or such other non-Sartorius facilities as Customer may indicate:

- a) Customer, at its own expense, shall support Sartorius service personnel in performing the Services hereunder, including ensuring that the Objects to Be Serviced are available for servicing at the time of each scheduled preventive maintenance or emergency service call. Sartorius' service personnel will contact Customer to set a mutually agreeable date and time for each such service visit.
- b) Customer shall take all required measures to protect people and objects on the site where the Services are to be performed and shall also inform Sartorius' service personnel of any special safety rules and regulations. Sartorius may charge Customer, at its customary rates, for time incurred by Sartorius' service personnel related to any facilities, policies, safety or training required by Customer, unless the foregoing is expressly included in the Price set forth in the Agreement.
- c) Customer undertakes, at its own expense, to: (i) provide the necessary auxiliary staff in the number and for the time required to perform the Services hereunder, if necessary, and Sartorius shall not assume any liability for said auxiliary staff; (ii) perform all construction, foundation and all scaffolding work, including procurement of the building materials

required therefor; (iii) provide the required devices and heavy machinery and/or tools as well as the required materials and items for said equipment; (iv) provide heating, lighting, utilities, water, including the required connections and outlets; (v) provide the necessary dry and lockable rooms for storing the service personnel's tools; (vi) protect the site at which the Services are to be performed and the materials located there from damaging effects of any type, and clean the site at which the Services are to be performed; (vii) provide Sartorius' service personnel with suitable and secure lounge and work areas (with heating, lighting, wash facilities, sanitary facilities) and first aid; and (viii) provide materials and take all action that is necessary to adjust the Object to Be Serviced and to perform contractually agreed testing.

- d) Customer shall ensure that the Services can be started without undue delay upon arrival of Sartorius' service personnel and performed without delay. Insofar as special diagrams or instruction manuals are required for the Object to Be Serviced, Customer shall provide these in due time to Sartorius.
- e) For Services to be performed within the scope of commissioning, Customer shall ensure, in particular, that electrical and mechanical installation of the Object to Be Serviced has been completed as a prerequisite to Sartorius' beginning the Services hereunder, with Customer providing the support set forth hereinabove.
- f) If Customer fails to fulfill any of its obligations in this Section 24, and as a result of such failure, completion of the Services is delayed or Sartorius otherwise is prohibited from performing the Services, then Sartorius shall be entitled to charge Customer, at its customary rates, the costs incurred by Sartorius related to such failure.

## 25) DEADLINE FOR SERVICES PERFORMANCE

- a) The times indicated as deadlines for the particular Service to be performed under the Agreement are based on estimates and, for this reason, shall not be binding. The Customer may request Sartorius to agree to a binding deadline for performance of the Service(s) hereunder only if the scope of the work and/or Service is exactly defined.
- b) A binding deadline for performance of a Service hereunder shall be considered met if upon expiration thereof the particular Object to Be Serviced is ready to

# SARTORIUS

be transferred to the Customer for retrieval, if said Object is to be tested as provided by the Agreement, and/or if the corresponding Service to be performed hereunder has been completed and/or the desired objective of said Service has been achieved.

- c) If additional or extended orders are placed or if Services are additionally required, the agreed deadline for performing the originally ordered Service hereunder shall be extended accordingly.
- d) If any Service to be performed hereunder is delayed in the context of events relating to industrial disputes, in particular strikes and lockouts, or occurrence of circumstances for which Sartorius is not liable, the deadline for performing said Service shall be reasonably extended, insofar as such obstacles are proven to exert significant influence on performance of any Service hereunder; this shall also apply if such circumstances occur after Sartorius has already defaulted on said performance.
- e) If the Customer specifies a reasonable deadline, taking into account the legal exceptions, for subsequent performance of Service after said delay has occurred and if this new deadline is not met, the Customer shall be entitled within the scope of the legal provisions, to withdraw from the Agreement. Further claims on account of a delay in performance shall be governed exclusively as defined in Clause 25 d) hereof.

## 26) ACCEPTANCE

- a) The Customer undertakes to accept the Service performed hereunder, whether in the form of repair, maintenance, commissioning service or other defined Service hereunder. If the Service performed does not conform to this Agreement, Sartorius undertakes to eliminate the defect as defined by Section 28 hereunder, provided that this is possible for the particular Service to be performed. This shall not apply if the defect is minor when assessed in the interest of the Customer or is based on a circumstance for which the Customer is responsible. If there is a minor defect, the Customer may not refuse acceptance.
- b) If acceptance is delayed through no fault of Sartorius, acceptance shall be deemed as having taken place two (2) weeks after Sartorius has notified the Customer of completion of the Service performed hereunder.
- c) Upon acceptance, Sartorius' liability for discernible

defects shall lapse, insofar as the Customer does not reserve the right to enforce a claim for a certain defect.

## 27) TERMINATION

Sartorius shall have the right to terminate the Agreement without any liability, if the Service is related to a Software and the Software or any of its versions will be discontinued. In case such discontinuation is notified to the Customer at a time that this Contract has a remaining term of longer than six (6) months, the Customer will get a pro-rate refund.

## 28) WARRANTIES AND REMEDIES

- a) Sartorius warrants that the Services shall be conducted in a good and workmanlike manner in conformity with industry standards, and any parts supplied as part of the Services shall be in accordance with Sartorius' Specifications. Should the Customer request more extensive tests, this shall be agreed in writing and the costs for said extensive tests shall be borne by the Customer.
- b) If any failure to conform to the warranty is reported to Sartorius in writing within the Services Warranty Period, Sartorius, upon being satisfied of the existence of such non-conformity, will correct the same by re-performing the Services. If Sartorius is unable to correct such non-conformity by re-performing the Services, Sartorius may return the Price thereof, or, where appropriate, the portion of the Price of the non-conforming Services that Sartorius is unable to correct. The foregoing shall be Customer's sole and exclusive remedies, and the liability of Sartorius hereunder is expressly limited to re-performance of nonconforming Services or the return of the Price thereof, as the case may be. The warranty set forth in this paragraph shall apply also to parts and to any replacement parts.
- c) This warranty shall be in lieu of all other warranties, express or implied, and all other warranties, express or implied, including without limitation the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are excluded.
- d) This warranty shall also exclude used goods, used spare parts, damage incurred as a consequence of natural wear and tear, inadequate maintenance by anyone other than Sartorius, failure to follow equipment operating instructions, excessive or unsuitable use and improper construction and/or assembly work performed by third parties, and any



other external effects and causes over which Sartorius had no control or for which Sartorius was not responsible.

foreseeable. Any further claims shall be excluded.

- e) Sartorius shall be under no liability under the above warranty if Customer or a third party makes changes or repairs to the Object to Be Serviced hereunder and / or the damage was caused by or attributed to the improper use, negligence, accident or unauthorized service on the Object to Be Serviced by either Customer or any third party (with any authorization to be provided by Sartorius in writing to customer).

## 29) LIABILITY

- a) If parts of the Object to Be Serviced are damaged through the fault of Sartorius, Sartorius may elect to repair said damage at its own expense or to deliver new replacements. Sartorius' obligation to replace said damaged parts shall be limited to the price at which the particular Service was agreed. As for the remaining provisions, Clause 29c) shall apply accordingly.
- b) If, through Sartorius' fault, the Customer cannot use the Object to Be Serviced as provided by the Agreement, and this non-use results from failure to provide or the provision of deficient suggestions and or advice, either before or after said Agreement is signed, and other collateral obligations of the Agreement – in particular instructions for operation and maintenance of the Object to Be Serviced, the provisions of Clauses 26 and 27 shall apply accordingly, excluding further customer claims.
- c) In the event of damage that is not sustained by the Object to Be Serviced itself, Sartorius shall be liable, irrespective of the legal reason, only (i) in the event of willful intent; (ii) in the event of gross negligence on the part of the legal representative / entities, directors or executive-level employees; (iii) in the event of culpable physical injury death and hazards to life and health; (iv) in the event of defects that it has fraudulently concealed or the absence of which it has guaranteed; (v) to the extent that liability is prescribed by the Product Liability Law applicable under the law governing the Agreement, for personal injury resulting from, or property damage to, privately used objects. In the event of culpable breach of material contractual duties, Sartorius shall also be liable in the event of gross negligence by its non-executive employees and in the event of slight negligence, where the latter case shall be limited to losses that are typically associated with this type of contract and that are reasonably

## 대한민국 고객 대상 상품 및 서비스 판매 표준약관

### 제 1 부 - 일반 약관

#### 1) 본 약관의 수용, 범위 및 구조

- a) 본 일반판매약관(이하 “GTC”)은 싸토리우스 사업체 (“싸토리우스”)에서 제공된 견적서(이하 “견적서”) 상 적시된 바의 상품(하기 정의 참고) 및 서비스(하기 정의 참고)의 판매에 적용하며, 견적에는 본 약관을 첨부한다. 견적은 가격, 납기 및 여타의 적용대상 특수조건을 정의하는 문서이다. 싸토리우스는 고객사에 상품 및 (해당하는 경우) 서비스를 본 GTC에 따라 공급하고 고객사는 구매하는데 각각 동의하며, 본 GTC와 명세서, 그리고 견적서는 본 건 “계약”의 일부이다.
- b) 본 건 계약은 계약당사자 간의 완전합의사항으로, 구두 또는 서면으로 이전에 존재하였거나 현재 존재하는 일체의 양해, 협약, 협상, 보증, 보장, 의사소통 등을 대체한다. 본 건 계약은 고객사 측 구매일반조건에 우선하며, 이는 고객사의 동 구매일반조건 제출여부 또는 제출시점과 무관하게 그러하다. 고객사의 발주 사항을 싸토리우스가 충족하였다 하여 이를 고객사 측 구매일반조건에 싸토리우스가 동의한 것, 또는 본 건 계약을 수정하는 것으로 간주하여서는 아니 된다.
- c) 본 GTC는 총 3 부 (각칭 “각부”, 통칭 “전부”)로 구성한다. 제1부는 “일반약관”으로, 상품 및 서비스의 판매에 적용한다. 제2부는 “상품의 판매 약관”으로, 역시 해당하는 경우 제1부와 함께 상품의 판매에 적용한다. 제3부는 “서비스의 판매약관”으로, 해당하는 경우 제1부와 함께 서비스의 판매에 적용한다.
- d) 고객사에서 본 GTC를 다음과 같이 수락함은 자격 없는 수락으로 본다. (i) 본 GTC를 인지하였다는 단순 서면사실확인을 통한 수락. (ii) 그러한 서면사실확인을 통한 상품 또는 서비스의 발주서 발행 또는 양도. (iii) 그러한 서면사실확인에 따라 선적 또는 인도된 상품 또는 제공된 서비스의 수락. (iv) 상품 또는 서비스에 대한 일방적 금전지급행위. (v) 고객사 측 소프트웨어 다운로드 또는 설치. (vi) 이외 모든 고객사 측의 행위 또는 표현. 본 GTC 상 여타의 조항에도 불구하고, 계약 당사자 양방 간 견적서상의 상품 또는 서비스의 판매에 관한 서면계약이 체결된 경우, 동 서면계약상 조항상 본 GTC과 상이한 부분에 대해서는 동 서면계약상 조항이 우선한다.

- e) 본 GTC는 상사적 거래관계의 고객사에 대해, 상사적 거래에 관련하여만 적용한다.
- f) 고객사와 싸토리우스의 공인된 대표자간 서면 합의의 형태로 이루어지지 아니한 한, 본 GTC의 변경은 법적 효력을 갖지 못한다.

#### 2) 용어의 정의

본 GTC 상 용어의 정의는 다음과 같이 한다.

“**관계회사**”는 (i) 당사자 일방의 최상위 모회사가 직, 간접적으로 통제하거나, (ii) 당사자 일방의 최상위 모회사로부터 직, 간접적으로 통제 받거나, (iii) 당사자 일방의 최상위 모회사가 공동으로 통제하는 개인사업자 또는 법인을 의미한다. 단, “통제”는 의결권부 발행총지분의 50% 이상을 직간접적으로 보유하고 있음, 내지는 피통제주체의 정책결정을 통제할 수 있음을 의미한다.

“**준거법**”은 모든 관련 법률, 규칙, 규제, 명령, 관행 강령, 연구 거버넌스, 윤리 지침서, 일반 제조 관행 지침서, 규제 당국의 요구는 물론, 수시로 개정되는 수출입규제 및 수출제제제도를 의미한다.

“**영업일**”은 토요일, 일요일, 법정공휴일 또는 법상 또는 정부행정상 은행휴무일이 아닌 날을 의미한다.

“**기밀정보**”는 구두, 서면, 전자 등 그 형식과 무관하게 (및, 유무형 여부와 무관하게) 공개된 정보이나, 그 성격상 상대방 및/또는 그 관계회사에 관련하여 기밀성이거나 상대방 및/또는 그 관계회사가 독점 소유하는, 사업, 고객, 공급자, 계획, 전략, 노하우 영업비밀 또는 (기 출시 또는 개발 중) 제품에 관한 상세사항 등의 정보를 의미한다.

“**소모품**”은 싸토리우스가 본 건 계약에 따라 공급하여야 하는 일회용품 또는 소모성 제품을 의미한다.

“**고객사**”는 상품 또는 서비스의 판매에 관한 싸토리우스의 견적서를 수락하는 자, 또는 싸토리우스가 수락하는 상품 또는 서비스 공급을 발주한 자를 의미한다.

“**납품장소**”는 견적서 상 싸토리우스가 상품을 조달하여야 하는 것으로 명시된 장소를 의미한다.

“**장비**”는 싸토리우스가 견적서 및 본 건 계약에 따라 공급 및 설치하여 생물의약, 화학, 식음료 산업 및 학계에서 사용하는 장비를 의미한다.

“**불가항력**”은 일방의 합리적인 통제능력 밖에서 일어나는 사건으로 전쟁 또는 그 위협, 혁명, 테러, 폭동, 민란, 파업 등 노동쟁의, 직장폐쇄, 시설차단, 엠바고, 정부 또는 공공기관의 규제 등 조치행위 (대피명령 등), 용수, 전기, 연료, 운송, 장비 등 물품 또는 서비스 공급 불가, 폭발, 화재, 방사능 누출, 홍수, 악천후 등 자연재해,

전염병 창궐 또는 천재지변 등을 포함하여 의미한다.

“**상품**”은 싸토리우스가 견적서 및 본 건 계약에 따라 공급하는 상품(의 전체 또는 일부, 또는 그 부품 포함)로, 문맥 상 해당하는 경우는 소모품, 장비, 설비, 기구, 배지, 배지 요소, 시스템 및/또는 소프트웨어까지 포함하여 의미한다.

“**상품의 보증기간**”은 상품을 납품장소로 인도한 날로부터 1년 간, 또는 소모품의 경우에는 (i) 소모품을 납품장소로 인도한 날로부터 1년 간, 또는 (ii) 동 소모품의 유통기한 만료 시점 중 상대적으로 먼저 도달하는 시점까지의 기간을 의미한다. 단, 싸토리우스 또는 싸토리우스가 고용한 도급자가 고객사 관내에 설치하여야 하는 기기의 경우, 상품의 보증기간은 동 설치의 완료 시점으로부터 개시하는 것으로 하되, 동 개시 시점은 인도 일자로부터 2개월 이상이 경과하여서는 아니 된다.

“**본 GTC**”은 (문맥상 달리 해석되어야 하는 경우가 아닌 한) 본 문서에 적시된 일반조건을 의미하되, 고객사와 싸토리우스 간 서면 합의한 특약조건이 있는 경우에는 이를 포함하여 의미한다.

“**지적 재산**”은 특허 및 그 출원, 실용신안, 설계, 발명(하기 정의 참고) 및 그 개시(開示), 영업비밀, 노하우, 등록여부와 무관한 저작권, 저작물, 컴퓨터 소프트웨어 프로그램, 소스코드, 데이터베이스, 상표, 서비스표, 상표명, 트레이드드레스 및 그와 유사한 성격의 재산권 및 동 재산권에 대한 라이선스 또는 사용권을 의미한다.

“**발명**”은, 배치설계권에 관련한 법률에 따른 그 특허출원가능, 저작권취득가능, 권리보호가능 여부와 무관한, 또는 동 법률의 유사 법률에 따라 보호되는지 여부와 영업비밀로써 보호 가능한지 여부와 무관한 새로운 기기, 설계, 제품, 컴퓨터 프로그램, 물품, 방법 또는 개선, 또는 그 개선 또는 변경을 의미한다.

“**배지 또는 배지 요소**”는 견적서 및 본 건 계약에 따라 공급하는 생물학적 및/또는 화학적 배지 합성물, 단백질, 마이크로캐리어, 부형제, 보존액, 배지 보충요소를 의미한다.

“**서비스 대상물**”은 상품 등과 같이 서비스가 행하여질 대상을 의미한다.

“**가격**”은 견적서에 따라 결정된 상품의 가격을 의미한다.

“**견적서**”는 싸토리우스가 작성하여 고객사에 발급한 견적서를 의미한다.

“**대표자**”는 싸토리우스 및 고객의 직원, 대리인, 자문원, 임원, 하도급자 및 관계회사가 될 수 있다.

“**서비스**”는 상품에 관련한 수리, 예방적 유지보수, 재배치, 신품장착, 업그레이드, 설치, 보정, 밸리데이션을 의미하되, 그러한 행위에 사용되는 예비품을 포함하여 의미한다.

“**서비스의 보증기간**”은 서비스의 수행이 완료된 날로부터 90일간, 또는 싸토리우스가 견적서 상

고객사에 달리 명시한 기간을 의미한다.

“**소프트웨어**”는 특정한 기능을 발휘하기 위해 싸토리우스가 개발하여 소유하는 소프트웨어를 의미하나, 운영체제, 네트워킹 소프트웨어, 표준 데이터베이스 패키지, 표준 주변기기 인터페이스 소프트웨어 및 기타 서드파티 소프트웨어를 의미하지는 아니 한다.

“**사양서**”는 견적서(있는 경우)에 첨부하거나, 기타 싸토리우스가 고객사에 달리 서면상 제공하는 상품과 서비스에 대한 설명문, (경우에 따라) 고객사가 서면으로 싸토리우스에 제공한 내용을 의미한다.

“**시스템**”은 싸토리우스가 본 건 계약에 따라 공급하여야 하는 물리적 장비를 포함한 상품 (및, 해당하는 경우, 견적서 상 적시된 소프트웨어 등 공급품)를 의미한다.

“**기간**”은 고객사 측에서 본 GTC 를 일방적으로 수락한 날로부터, (i) 견적서상 적시된 날, 또는 (ii) 싸토리우스가 소프트웨어 라이선스를 허용하는 경우에는, 키 코드상 적시된 날 중 상대적으로 먼저 도달하는 시점까지의 기간을 의미한다.

“**서면**”은 서신 또는 전자우편을 통한 서면 의사소통수단을 의미한다.

본 GTC 에서 법률의 조항을 참조함은, 당해 참조시점에서의 그 최신 개정상태의 조항을 참조하는 것으로 본다.

본 GTC 의 제목부는 참고 목적에 한하며, 본 GTC 의 해석에 영향을 미치지 아니 한다.

### 3) 판매기초사항

a) 싸토리우스는, 싸토리우스가 발행하여 고객사의 동의를 필 한 견적서 또는 고객사가 발행하여 싸토리우스가 서면 상으로 동의한 발주서에 의거하여 동 상품 또는 서비스를 판매하고 고객사는 동 상품 등을 구매하나 상기 양자 모두의 경우에서 본 GTC 이 적용되고, 본 건 계약은 본 GTC 에 예측되나 기타 상기의 견적서를 고객사에서 동의하거나 그러한 동의 사실을 주창하는데 있어서 수반되는, 또는 상기의 발주서를 고객사에서 발행하거나 그러한 발행 사실을 주창하는데 있어서 수반되는 여타의 조건 등에는 예측되지 아니한다. 구두 협약사항은 싸토리우스가 동 협약을 서면상으로도 확인하는 경우에 한하여 유효하다.

b) 싸토리우스가 서면 상 확인하는 경우가 아닌 한, 싸토리우스의 직원 또는 대리인은 어떠한 경우에도 상품 또는 서비스에 관련한 보증을 하지 아니한다. 본 건 계약을 체결하는데 있어, 고객사는 싸토리우스가 상기와 같이 확인하지 아니하는 보증 사항에 의존하지 아니하며, 그러한 보증 사항이 불충족 됨을 사유로 하는 일체의 청구 권리를 포기한다.

c) 싸토리우스 또는 그 직원 또는 대리인이 고객사 또는 그 직원 또는 대리인에게 상품의 보관, 적용 또는 사용에 관하여 제공해 준 조언 또는 권고사항의 경우, 싸토리우스가 서면 상 확인해 준 내용이 아닌 한 고객사는 이를 따르거나 그리 행위 하는데 있어 오로지 고객사의 위험 부담으로 하여야 하며, 이에 싸토리우스는 어떠한 경우에도 자신이 서면 상 확인해 주지 아니한 동 조언 또는 권고사항에 대한 책임을 지지 아니 한다. 상품 또는 서비스에 관련한 마케팅 등 홍보자료는 예시 목적에 한하며 본 건 계약의 일부는 아니다. 고객사는 발주서를 제출하는데 있어 본 건 계약 성 명시된 사항 이외에 싸토리우스가 보증 또는 발언한 사항에 기초하지 아니하였음에 동의한다.

d) 판매에 관련한 문서, 견적서, 단가표, 제안 수락서, 송장 등 싸토리우스의 웹사이트를 포함하여 싸토리우스가 발행하는 문서 또는 정보 상 단순 오기 또는 누락에 있어, 싸토리우스는 그에 대한 어떠한 책임도 지지 아니하며 이를 수정한다.

## 4) 발주

a) 싸토리우스는 어떠한 경우에도 발주된 상품이 상시 가용하다거나, 또는 발주가 수락된 경우가 아닌 한 싸토리우스가 발주 받은 물량을 공급할 수 있다는 보증 또는 약조를 하지 아니한다.

b) 싸토리우스가 수락한 발주는 고객사가 취소할 수 없으나, 고객사가 그러한 취소로 인하여 싸토리우스가 입은 제손실 (이익손실 포함), 제비용 (노무비 및 사용자재비 포함)을 고객사가 배상한다고 하여 싸토리우스가 서면 동의한 경우는 예외로 한다.

## 5) 가격

a) 싸토리우스는 언제든지 고지 없이 가격을 변경할 수 있다. 가격은 견적서에 적시하여야 하나, 견적서상에 가격을 적시하지 아니하는 경우, 가격은 싸토리우스가 고객사의 주문을 수락한 시점 현재의 단가표에 따른다.

b) 견적서 상 달리 적시된 경우이거나 고객사와 싸토리우스간 상호 서면 동의한 경우가 아닌 한, 싸토리우스가 제공하는 모든 가격은 CPT INCOTERMS ® 2020 기반으로 한다. 고객사는 싸토리우스에 부과되는 운반, 포장, 화물비 및 보증료를 일체 부담하여야 한다.

c) 모든 가격은 부가가치세 (또는 그와 동등한 판매세), 판매세, 원천세 등 고객사가 동 세액을 납부하여야 하는 관련 세액 불포함 기준이다 (단, 싸토리우스에 발생할

수 있는 소득세는 제외). 본 건 계약 상 고객사가 싸토리우스에 지급하여야 하는 금액에서 부가가치세, 판매세, 원천세 등이 반영되어 싸토리우스가 수령할 금액이 그에 상응하게 감소하게 되는 경우, 고객사는 싸토리우스의 요청에 따라, 해당하는 세목의 준거법에 따른 세율을 적용하여 동 상응 감소분을 싸토리우스에 지급하여야 한다. EU 내 고객사는 부가가치세식별번호를 반드시 표시하여야 한다.

d) 견적서 상 적시된 가격은 노무비, 운송비 및 부품비를 모두 포함한 가격으로 하되, 본 GTC 상 시간 내 행하여진 서비스에 한한다. 본 건 계약 상 적시되지 아니한 서비스 또는 상품의 비용은 동 비용의 발생 시점 또는 인도시점에, 우선 해당하는 요율로 별도 청구한다.

## 6) 지급조건

a) 고객사와 싸토리우스에 의한 서면으로 합의된 기타 혹은 추가 조건에 따라, 싸토리우스는 고객사에 상품 및 서비스의 가격에 대한 청구를, 상품의 인도 시점 또는 서비스의 수행 시점으로부터 언제든 할 수 있다.

b) 견적서에 제공된 상품 및/또는 서비스의 가격은 다음과 같은 경우에 조정될 수 있다.

i. 사양이 변경되거나, 고객사 요청에 의해 견적서에 주문된 상품 또는 서비스의 인도일 또는 수량이 변경되는 경우.

ii. 고객사가 싸토리우스에 적절 또는 정확한 정보 또는 지침을 제공하지 못해 싸토리우스에 추가 비용이 발생하는 경우.

iii. 고객사가 상품 수령 또는 납품 인도하지 않는 등 고객사의 귀책으로 인해 견적서에 따른 서비스의 이행이 불가능한 경우. 싸토리우스가 고객사에 상품 수령이 가능하다는 사실을 처음으로 통지한 날 또는 (경우에 따라) 싸토리우스가 상품을 출하한 이후 매달, 최대 이(2) 개월간 가격의 십 퍼센트(10%)를 포함하되 이에 국한되지 않는 금액을 부가할 수 있다(“재고보관료”).

iv. 자재비, 생산 비용, 출하 준비 비용(급행 출하/취급 비용 포함), 통화 또는 환전 비용, 세금 및 관세 증가 등이 견적서상 원래 정해진 것에서 변경되는 경우.

c) 싸토리우스가 고객사에 상품 수령이 가능하다는 사실을 처음으로 통지한 날 또는 (경우에 따라) 싸토리우스가 상품을 출하한 지 이(2) 개월이 지난 후에도 고객사가 상품 수령 또는 납품 인도하지 않는 등 고객사의 귀책으로 인해 견적서에 따른 서비스의 이행이 불가능한 경우 싸토리우스는 상품 및/또는 서비스 가격에 6(b)항에 정해진 금액을 부가하여 고객사에 청구할 수 있으며 고객사는 6(d)항에 따라 해당 금액을 지불해야

한다.

- d) 상품의 인도 혹은 서비스의 수행이 이루어지지 아니하였다하더라도, 고객 신용도에 따라, 고객은 싸토리우스가 청구한 일자로부터 30 일 이내에 청구 통화로 가격을 지급하여야 한다.
- e) 고객사가 지급 기일까지 가격을 지급하지 못한 경우, 싸토리우스는 그 행사 자격이 있는 여타의 구제 등 권리에 더하여 (i) 본 건 계약을 취소하거나 고객사에 대한 상품의 인도 또는 서비스의 수행을 중단하고 (ii) 미지급 가격분에 대하여 (미지급 판정 전후 여부와 무관하게) 고객사에 이자를 청구하되, 그 요율을 본 건 계약의 준거법 상 허용되는 최고 요율로 하고 가격 전액이 지급되는 시점까지 이자가 발생한다. 이자는 미지급 판정 전후 여부와 무관하게, 원 지급기일로부터 가격 전액이 지급되는 시점까지 일 단위로 발생시킨다.
- f) 모든 지급은 견적서 상 지급조항에 따라 어떠한 차감 또는 상계가 없이, 요구불 금융으로 전액 지급되어야 한다.
- g) 인도 예정일자로부터 2 주 전까지, 싸토리우스는 고객사에 철회불가하고 최종 확인된 신용장, 보증보험, 지급보증 증권을 제출하여 지급을 보증할 것을 요구할 수 있다. 싸토리우스가 인지하지 못하였고, 법원의 최종판결이 이루어지지 아니하였으며, 법률적 다툼이 계속되어 어느 일방으로의 판결이 이루어질 수 없는 고객 측 반소건에 대한 책임의 유보 또는 상쇄의 결정권을 행사하는 것은 불허한다.
- h) 싸토리우스는 어떠한 경우에도 지급수단으로써 제시된 수표나 (환)어음을 수락할 의무가 없다. 동 지급수단의 수락은 반드시 지급 사전에 이루어져야 하며, 수락이 된다 하더라도 이는 지급의무를 이행케 한다는 차원에서 수락되는 것으로 동 의무의 완전한 해소인 것으로 간주되지 아니한다. 동 지급수단의 수락에 수반되는 비용은 고객사가 부담한다. 동 지급수단으로 인한 신용전표에 대하여, 그 발행 가액은 동 수반 비용을 제한 금액으로 하고, 그 발행일자는 싸토리우스가 동 지급수단을 통하여 가격 전액을 수령할 수 있게 되는 날로 한다.

## 7) 책임

- a) 법률로 허용되는 최대 한도 내에서 싸토리우스는 어떠한 경우에도, 보장 또는 명시적 보증이 이루어졌다거나 약정, 조건 또는 의무가 있다거나 본 건 계약상 명시적으로 그리 적시되어 있다는 것을 이유로 고객사에 결과적 손실 또는 피해(이익손실 등 포함),

비용 또는 (싸토리우스 또는 그 직원, 관계회사 또는 대리인 등의 과실에 의한 여부와 무관하게) 본 건 계약으로부터 또는 그 이행에 관련하여 발생한 어떠한 형태의 결과적 보상 청구액에 대한 배상을 할 의무가 없으나, 본 GTC 상 명시된 경우는 그러하지 아니하다.

- b) 싸토리우스는 어떠한 경우에도 개발 사건별로 의도된 목적에 따라 상품을 항상 올바르게 선택하여야 한다거나, 동 상품과 다른 상품, 또는 동 상품과 고객사 측 품목을 항상 올바르게 연결하여야 할 의무는 없으며, 그러한 의무는 고객사 또는 동 상품을 고객사를 대신하여 연결 및 설치하는 제 3 자의 단독의무로 한다. 싸토리우스는 상품의 잘못된 연결이나 상품이 사용되는 국가의 준거법을 위반하여 상품을 사용함에 대한 어떠한 책임도 지지 아니한다.
- c) 싸토리우스는 어떠한 경우에도 본 건 계약 상 싸토리우스의 의무의 지연 이행 또는 불이행이 불가항력으로 인한 경우, 그러한 지연 이행 또는 불이행에 대하여 고객사에 책임 지거나 본 건 계약을 위반한 것으로 간주되지 아니 한다.
- d) 법률에서 허용하는 최대한의 범위 내에서, 그리고 본 건 계약 상 달리 적시된 어떠한 사항에도 불구하고, 싸토리우스가 본 건 계약 상 또는 그에 관련하여 지는 책임의 총량은 불법적 행위 (과실 포함)로부터 발생되거나 계약 등 수단에 따라 발생하는지 여부와 무관하게 (i) 고객이 실제 직접적으로 입은 피해액, 또는 (ii) 고객사가 동 책임의 청구에 관련하여 싸토리우스에 지급한 상품 또는 서비스 가격 중 상대적으로 낮은 액을 초과할 수 없다.
- e) 상기 7 d)(i)항에도 불구하고, 싸토리우스는 (i) 이익 또는 이윤의 손실, (ii) 데이터 또는 정보 시스템의 소실 또는 피해, (iii) 계약 또는 사업기회의 소실, (iv) 기대 절약분의 손실, (v) 영업권의 소실, 또는 (vi) 간접적, 특수적, 결과적 손실 또는 피해에 대한 책임을 지지 아니한다.
- f) 일방은 어떠한 경우에도 상대방의 본 건 계약 위반으로부터 기인하는 일방의 본 건 계약 위반에 대한 책임을 상대방에 대하여 지지 아니 한다.
- g) 피해의 종, 직간접성, 그리고 개입 인원을 불문하고, 싸토리우스는 어떠한 경우에도 (i) 싸토리우스가 공급하지 아니한 하드웨어 또는 소프트웨어와 상품을 조합하여 운용 또는 사용함, (ii) 상품, 또는 고객사 또는 제 3 자가 제조한 소프트웨어를 포함한 그 구성을 수정함, (iii) 싸토리우스가 본 GTC 에 따라 공급한 서드파티 소프트웨어를 사용함, 및/또는 (iv) 고객사의 요청에 따라, 또는 고객사 사양서에 의거하여 상품에

인쇄된 문구, 설명, 상표, 기기 등 수단에서 기인하여 입은 피해에 대한 책임을 지지 아니 한다.

- h) 싸토리우스는 진술이나 묵시적 보증, 조건 또는 기타 조건이나 의무로 인해 또는 본 계약의 명시적 또는 묵시적 조건에 따라, 인도일자 이후 고객의 사용, 수정, 변경, 향상, 개선, 추가 처리 또는 결합(제 3 자 제품과의 결합을 포함하되 이에 국한되지 않음)과 관련하여 제 3 자의 지적재산권 주장 또는 실제 침해에 대해 고객사에 법적 책임을 지지 않는다.
- i) 맞춤 상품 제공을 위한 사양 또는 요청을 고객사가 싸토리우스에 제공하는 경우, 싸토리우스는 진술이나 묵시적 보증, 조건 또는 기타 조건이나 의무로 인해 또는 본 계약의 명시적 또는 묵시적 조건에 따라, 이러한 맞춤 상품이나 고객사의 상품 사용으로 인해 제 3 자가 제기한 지적재산권 주장 또는 실제 침해에 대해 고객사에 법적 책임을 지지 않는다.
- j) 본 건 계약 상 공급된 상품이 시스템의 일부를 구성하는 경우, 고객사는 (i) 동 시스템을 사용하는 고객사에 의한 의약품 등 물질 또는 그 유도물질의 제조, 사용, 판매, 유통, 판촉 또는 상업적 이용 또는 (ii) 고객사 또는 제 3 자에 의한 시스템의 수정으로부터 직간접적으로 발생하는 손해, 벌칙, 비용 (합리적인 수준의 변호사비 포함)에 대해 싸토리우스에 배상하고 그에 관해 싸토리우스에 위해가 없도록 하여야 한다.
- k) 싸토리우스 또는 그 대표자의 과실에 의한 경우가 아닌 한, 고객사는 싸토리우스의 관내에 소재할 시, 또는 고객사의 대표자가 고객사의 관내에서 (해당하는 경우,) 싸토리우스의 사무에 관해 싸토리우스와 협업하거나 싸토리우스를 보조하는데 있어 발생하는 인명의 사망 또는 부상 또는 재산의 손실에 관련하여 대표자가 싸토리우스에 제기하는 일체의 청구에 대해 싸토리우스 및 그 대표자에 위해가 없도록 하여야 한다.

## 8) 계약의 종료

- a) 본 계약은 (i) 상대방이 본 건 계약의 중대한 위반을 하고, 그러한 위반이 해소될 수 있음에도 불구하고 일방이 상대방에 그러한 해소를 서면 고지하여 이를 수신한 시점으로부터 20 영업일 내 해소하지 아니한 경우, 또는 (ii) 지급불능 상태로 되거나 부도, 파산 또는 청산에 관한 법률 상 절차가 진행하게 되는 경우 또는 기타 지급 의무가 도달하는 금액을 지급할 수 없게 되는 경우, 또는 (iii) 자산의 압류, 법원의 가처분 또는 기타 그 운영 상 중대한 부정적 영향이 있게 되는 법원의 명령이 내려지는 경우, 또는 (iv) 그 정상적인 사업상 금원 또는 신용의 제공의 범주에 속하지 아니하는 채권자에 이익이 되는 양도를 하게 되거나 기타 파산신청이 있게

되는 경우, 또는 (v) 그 경영권 또는 지배권에 중대한 변화가 있게 되는 경우, 본 건 계약은 일방이 상대방에 서면 고지함으로써 즉시 해지할 수 있다.

- b) 상기와 같은 해지의 경우, 싸토리우스가 구할 수 있는 여타의 구제 등 권리에 더하여 싸토리우스는 본 건 계약을 취소하거나 본 건 계약에 따른 (상품의) 인도 또는 (서비스의) 수행을, 고객사에 대한 어떠한 책임도 없이 중단하고, 기 인도된 상품 및/또는 기 수행된 서비스에 대하여 지급되지 아니한 가격이 있는 경우, 그러한 가격은 그 즉시 지급 의무가 발생하는 것으로 하여 이전에 상호간 달리 체결되었던 여타의 협약, 약정 등과 무관하게 즉시 지급되어야 한다.

## 9) 배상

- a) 고객사는 (i) 상품이 고객사 측에서 공급 또는 요구된 사양서에 의거하여 제조 또는 사용된 경우에 한하여, 지적재산권 등 지적 재산의 침해에 대한 제 3 자의 청구에 관하여, 또는 (ii) 본 건 계약에 의거하여 판매된 상품으로부터 또는 그에 직간접적으로 관련하여, 또는 그러한 상품을 사용하여 제조된 제품 또는 품목에 관련하여, 또는 본 건 계약 상 서비스된 제품, 품목 또는 장비에 관련하여 인원의 부상 또는 사망 또는 재산의 파손이 발생한 사실, 또는 그러한 주장에 관하여, (단, 그러한 아래의 비용 등이 싸토리우스의 미필적 고의 또는 중과실로 인해 직접적으로 초래되었거나 귀결된 경우가 아닌 경우에 한함) 또는 (iii) 고객사 또는 그 직원 또는 대리인의 과실 및/또는 미필적 고의에 관하여 합리적인 수준의 변호사비 및 법정비용을 포함한 모든 비용, 손실, 손해, 청구, 채무 또는 위약금을 싸토리우스에 배상하고 싸토리우스에 위해가 없도록 하며 싸토리우스를 변호하여야 한다.
- b) 싸토리우스는 그 또는 그 직원 또는 대리인의 과실 및/또는 미필적 고의에 관하여 또는 그로부터 발생한 합리적인 수준의 변호사비 및 법정비용을 포함한 모든 비용, 손실, 손해, 청구, 채무 또는 위약금을 고객사에 배상하고 고객사에 위해가 없도록 하며 고객사를 변호하는데 동의한다.

## 10) 보험

고객사는 그 자신의 비용으로 생산물배상책임보험, 공중책임보험, 공사완성보험, 계약책임보험을 포함한 포괄적보통책임보험에 가입하고 이를 유지하며 그 보상한도액을 상업적으로 합리적인 수준으로 하여야 한다. 고객사는 또한, 역시 그 자신의 비용으로 산재보험 등 법률상 가입이 요구되는 보험에 가입하고 그 보상한도액을 상업적으로 합리적인 수준으로 하여야 한다. 싸토리우스의 서면 요청이 있는 경우, 고객사는

짜토리우스에 그러한 보험 가입 사실, 보상한도액 및 만기일을 근거하는 증권을 제출하여야 한다.

## 11) 법률 등 준수 의무

- a) 고객사와 짜토리우스는 관련 의무와 준거법을 준수하여야 한다.
- b) 상품의 사용과 관련된 법적, 규제적 의무를 준수할 책임은 전적으로 고객사에게 있다.
- c) 고객사는 또한 짜토리우스에서 제공한 정보, 소프트웨어 또는 기술을 동반하거나 사용하여 개발된 소프트웨어나 기술을, 적용되는 준거법이나 유관기관의 제규정을 위반하여 수출, 재수출 또는 이전하여서는 아니 된다. 아울러, 고객사는 짜토리우스에서 제공한 핵기술 또는 대량살상무기(핵무기, 생화학무기) 및 그 투사체에 관련한 상품, 서비스, 정보, 소프트웨어 및 기술을 사용하거나 군수탁자에게 물품을 공급하여서는 아니 된다.

상품 및 서비스에 적용되는 국내외 수출규제가 존재할 수 있다. 발주 내용의 수락 및 그에 따른 인도는 관련 법률 조항 및 엠바고 규제를 엄정히 준수하여 이행되어야 한다. 당국 승인이 필요한 발주 상품 및 서비스의 수락 및 그러한 발주의 이행은 반드시 해당국 유관 당국의 수출 허가서가 발급된 경우에 한하여 수락 및 이행되어야 한다. 이와 같이 당국 승인이 필요한 상품 및 서비스의 경우, 짜토리우스는 (동 상품 및 서비스의) 최종 사용자로 하여금 상품 및 서비스의 정확한 사용 내역 및 최종 사용자의 기업정보를 기재하여 최종 사용자 신고서를 제출토록 하여야 한다. 상품 및 서비스는 평화적인 민간 목적으로만 공급된다. 발주서를 제출함으로써, 고객사는 모든 관련법률을 준수하고 필요한 문서를 취득하기 위하여 일체의 정보 및 데이터를 적시에 제공할 것임에 동의한다.

- d) 업종에 적용되는 모든 법률을 확인하고 준수할 책임은 전적으로 고객사에게 있음을 명시적으로 이해하고 이에 동의한다. 오해의 여지를 없애기 위해 부연하자면, 관련 법률에 의하지 않은 한 고객사는 상품 또는 상품을 구성하는 제품을 (i) 인체 또는 (ii) 동물에 투여하거나 접종하지 않고 오로지 제조 목적으로만 상품을 사용하거나 사용을 허가할 수 있다.
- e) 데이터 보호: 고객사의 요청사항, 청구, 발주사항 또는 수리에 관련한 관리 및 고객사와의 지속적인 관계를 관리하기 위한 목적으로, 짜토리우스는 고객사로부터 개인정보를 요청하고 이를 처리 및 사용할 수 있다. 이들 데이터 처리 활동 중 일부는 짜토리우스를 대리하는 Sartorius Corporate Administration GmbH,

Germany 또는 그 관계회사 또는 외부 서비스 제공사가 행할 수 있다. 이러한 회사는 유럽 연합 이외의 세계 각지에 위치할 수 있다. 개인정보의 이전을 동반하는 활동의 경우, 짜토리우스는 관련 데이터 보호 규정을 준수할 것이며, 당국에 이와 같은 데이터를 전달할 의무가 있는 경우에는 그와 같이 전달할 것이다. 짜토리우스가 처리하는 데이터의 당사자는 동 데이터에 접근할 권리 및 동 데이터를 갱신할 권리가 있다. 데이터 보호법 상 요건에 따라, 상기와 같은 당사자는 동 데이터를 삭제 또는 폐쇄 조치할 것을 요구할 수 있다. 관련한 추가 정보는 짜토리우스의 데이터 보호 정책(<https://www.sartorius.com/en/data-protection>)을 참고한다.

- f) 반부패법, 美 해외부패방지법, 英 뇌물수수법: 고객사는 다음과 같이 인지한다. (a) 짜토리우스는 1977 년 제정 美 해외부패방지법 조항의 적용을 받을 수 있다(Foreign Corrupt Practices Act of 1977 of the United States of America, 91 Statutes at Large, Sections 1495 et seq.)(이하 "美 해외부패방지법"). (b) 짜토리우스는 英 뇌물수수법 등 기타 뇌물수수와 부패에 관련한 법률 및 기타 해당지 역내법의 적용을 받을 수 있다. 아울러, 고객사는 美 해외부패방지법, 英 뇌물수수법 및 기타 적용되는 역내 뇌물수수와 부패에 관련한 법률에 관한 사항을 정히 인지하며 그러한 법률의 위반으로 해석되거나 짜토리우스로 하여금 그러한 법률을 위반케 하는 행위를 하거나 그러한 행위를 허락하여서는 아니 된다.

## 12) 일반조항

- a) 본 GTC 에 따라 일방이 상대방에 하여야 하거나 할 수 있는 통지는, 상대방의 등록 주소 또는 그 주된 사업소, 또는 기타 일방에게 고지된 상대방의 다른 주소로 서면 통지하여야 한다.
- b) 고객사에 의한 본 건 계약 위반에 따른 짜토리우스의 권리 불행사는 어떠한 경우에도 동 조항 또는 여타 조항의 고객사 위반 시 짜토리우스가 행사할 수 있는 권리의 포기로 해석되지 아니 하다. 짜토리우스가 한 것으로 주장되는 권리 포기는 서면으로 작성되어 적법하게 위임받은 짜토리우스 대리인이 서명하지 않은 한 무효로 효력이 없다.
- c) 본 GTC 일부 조항의 전체 또는 일부가 무효하게 됨은 나머지 조항의 효력에 영향을 미치지 아니 한다. 이는 본 건 계약 상 의도치 않게 누락된 사항이 존재하는 경우에도 동일하게 적용한다. 그와 같이 전체 또는 일부가 무효하게 된 일부 조항은 유효한 조항으로

대체되어야 하며 그와 같이 의도치 않게 누락된 사항은 적절한 조항으로 벌충되어야 하나 그러한 대체 또는 벌충은 법상 허용되는 최대 한도로 양방의 원 의도와 가깝게, 또는 그러한 무효성 또는 누락을 사전에 인지하였을 수 있었다면 본 GTC 의 의미에 비추어 의도하였을 법한 사항에 가깝게 행하여져야 한다.

- d) 본 건 계약의 준거법은 대한민국법으로 하고, 동 법에 따라 본 건 계약을 해석한다. 단, 국제물품매매계약에 관한 국제연합협약(비엔나 협약)은 적용하지 아니한다.

고객사가 대한민국 내 소재하는 경우, 본 건 계약 상 발생하는 분쟁은 등기된 싸토리우스의 국내 사무소 소재지를 관할하는 법원에 회부하며, 본 건 계약의 당사자 양방은 동 법원의 배타적 관할권을 정히 인정한다. 아울러, 싸토리우스는 그 자체 재량으로 고객사 소재지의 관할 법원에 소를 제기함으로써 싸토리우스가 가진 청구권을 행사할 수 있다. 상기와 같은 소 제기 후, 고객사는 오직 자신이 제기할 수 있는 청구 등 권리에 기초하여 동 법원에 반소하거나, 또는 제기된 소에서 청구된 사항이 취하되는 조건으로 자신의 청구 등 권리를 포기하는 것 중 하나를 택하여 행할 수 있다.

대한민국 외에 소재하는 고객사의 경우, 본 건 계약 또는 그 유효성에 관련하여 발생하는 일체의 분쟁, 논쟁 또는 청구 등 건은 ICC 중재규칙에 따라 해결하며, 그리 해결함에 따라(가처분을 청구하기 위한 경우가 아닌 한) 통상적인 법원 회부는 하지 아니한다. 중재의 장소는 등기된 싸토리우스의 사무소 소재지로 하되, 싸토리우스는 그 자체 재량으로 등기된 고객사의 사무소 소재지에서 상기와 같은 청구 등을 할 수 있다. 중재 언어는 영어로 한다.

- e) 각방은 상대방의 기밀정보의 기밀을 유지하며 이를 타인에게 공개하는 등 사용하지 아니하기로 하나, (i) 그러한 정보를 인지할 필요성이 있는 그 대표자에 대하여 본 건 계약 의무상 동 정보를 공개하는 경우에는 그러하지 아니하고, 만일 그리 공개하는 경우에는 공개 당사자는 기밀정보를 제공하는 각 대표자가 그 기밀성을 정히 인지하여, 본 GTC 의 당사자와 마찬가지로 본 조항을 준수할 것을 보장하여야 하며, (ii) 그러한 기밀정보를 법상 또는 관할지 내 법원, 정부, 감독기관, 당국의 영에 따라 공개할 수 있다.
- f) 싸토리우스의 명시적 서면 동의가 있지 아니한 한, 발주서의 전체 또는 일부를 양도 또는 이전할 수 없다.
- g) 싸토리우스 또는 그 관계회사, 그 제품 또는 본 GTC 를 참조하는 서면 또는 전자형태의 마케팅, 홍보 또는

선전자료는 사용 또는 불출되기 전에 반드시 싸토리우스의 승인을 득 하여야 한다.

- h) 싸토리우스 또는 그 관계회사는 특정 브랜드명, 상표, 상표명, 로고 및 기타 지적 재산의 권리자인 바, 싸토리우스가 달리 서면상 허락하지 아니한 한 싸토리우스 또는 그 관계회사의 브랜드명, 상표, 상표명, 로고 또는 기타 지적 재산의 사용은 허락되어서는 아니 되며, 싸토리우스 또는 그 관계회사의 그러한 브랜드명 등과 워딩 또는 상징물의 측면에서 대단히 유사하여 혼신 또는 불확실성을 초래하거나 그 방식과 무관하게 이를 손상 또는 침해하거나 싸토리우스가 타인의 제품 또는 서비스를 지지하는 것과 같이 암시될 수 있는 브랜드명 등을 사용 또는 등록하여서는 아니 된다.
- i) 본 GTC 중 어떠한 조항도 양방간 파트너십을 구성하거나 일방이 상대방의 대리인이 되는 것으로 해석되어서는 아니 된다. 아울러, 각방은 자신의 행위, 발언, 관여, 이행, 제품 및 그 인원에 대한 책임을 (단, 싸토리우스의 경우, 본 GTC 에서 상품 및 서비스에 관련한 조항을 추가적으로 고려하여) 단독으로 진다.
- j) 본 GTC 중 어떠한 조항도 제 3 자가 싸토리우스에 대해 갖는 여하한 권한을 형성하는 것으로 간주되어서는 아니 된다.

## 제 2 부 - 상품 판매 약관

고객사가 싸토리우스로부터 상품을 구매하는 경우 본 GTC 의 제 1 부에 더하여, 상품의 판매에 관련하여, 그리고 상품에 단독으로 관련하여도, 다음의 조항을 배타적으로 적용한다.

### 13) 사양서

- a) 고객사는 싸토리우스에 대하여 제출하는 발주서 (해당 사양서 포함. 이하 “ 고객사 사양서 ”)의 조항을 정확하게 하며 싸토리우스에 상품에 관련한 필요 정보를 충분한 시한 내 제공하여 싸토리우스가 본 건 계약을 그에 의거하여 이행케 할 책임을 진다.
- b) 상품의 수량, 품질 및 설명 및 상품에 대한 사양서는 싸토리우스 견적서에 적시된 바와 동일하여야 한다.
- c) 고객사가 제출한 고객사 사양서에 따라 싸토리우스가 상품을 제조하거나 상품을 공정에 적용하는 경우, 고객사는 싸토리우스가 고객사 사양서를 사용함으로써 인하여 제 3 자의 지적 재산권을 침해하였다는 청구를 해결하는데 있어 배상액을 지급하였거나 지급하기로



함으로써 싸토리우스에 발생된 일체의 손실, 피해 및 비용으로부터 싸토리우스를 면책하여야 한다.

- d) 싸토리우스는 (i) 사양서 또는, 해당하는 경우 해당 상품의 고객사 사양서에 대한 변경을 단행하여 안전 등 관련 규정을 준수케 할 수 있는 권리 및/또는 (ii) 싸토리우스 사양서에 따라 상품이 공급되는 경우, 기 발주된 사항에 따라 공급된 상품의 구성, 기능 또는 성능특성에 대한 변경을 단행할 수 있는 권리를 가지나, 이는 상품이 당해 발주 시점에 유효한 사양서 또는 고객사 사양서의 주된 사항을 계속적으로 준수하는 경우에 한한다.

## 14) 인도

- a) 상품은 견적서 상 적시된 일자 또는 그 이전 일자에 납품장소에서 인도한다. 인도 지연이 합리적으로 예상되는 시점으로부터 가능한 빠르게, 싸토리우스는 고객사에 그러한 지연을 서면 고지하고, 가능하다면 인도 예상 일자를 새로이 안내하여야 한다. 상품은 분할 인도할 수 있으나, 분할 인도 시 지연 또는 결함이 있다 하여 고객사가 동 분할 인도분 또는 본 건 계약을 취소할 수는 없다. 양방이 달리 동의하지 아니하는 한, 포장재의 폐기는 고객사가 그 자체의 비용으로 한다.
- b) 싸토리우스는 그 합리적인 노력을 다하여 인도일자를 준수하여야 하나, 인도일자라는 것은 어렵에 불과하며 인도시간은 본 GTC 의 핵심이 아니하므로 싸토리우스는 상품의 인도 지연이 있다 하더라도 그 사유와 무관하게 그에 대한 배상책임을 지지 아니한다. 고객사에 합리적인 고지를 행한 후, 싸토리우스는 견적서 상 인도일자 이전에 상품을 인도할 수 있다.
- c) 고객사는  $\pm 10\%$  범위 내에서의 상품 수량 상 차이는 발주된 상품을 싸토리우스에서 오공급한 것으로 간주하지 아니 하나, 싸토리우스는 고객사에 대하여 실제 인도받은 수량에 대한 청구만을 하며 고객사 또는 실제 인도한 수량에 대한 지급 의무만을 진다.
- d) 싸토리우스의 합리적인 통제 밖의 사유 또는 고객사의 귀책이 아니한 이유로 싸토리우스가 상품을 전혀 인도할 수 없는 경우, 싸토리우스는 그에 대하여 고객사에 배상하여야 하나 그 배상한도는 싸토리우스가 실제 인도 실패한 상품에 대한 가격으로 한다.

## 15) 위험 및 재산

- a) 상품의 손상 또는 손실에 대한 위험은 (i) 싸토리우스가 상품이 싸토리우스의 관내에서 공급되는 경우에는,

싸토리우스가 고객사에 상품을 인도받아 갈 수 있다고 고지하는 시점에, 또는 (ii) 상품이 싸토리우스의 관내 이외의 구역에서 인도되는 경우, 인도 시점에 또는 고객사가 부당하게 상품을 인도받아가지 아니하는 경우에는 싸토리우스가 상품의 인도를 행한 때에 고객사에 이전된다.

- b) 상품의 인도 및 그에 대한 위험 이전, 또는 본 GTC 상 여타의 조항에도 불구하고, 상품의 소유권은 싸토리우스가 상품에 대한 가격 전체를 현금 수령하는 등 전액 지급되기 전까지 고객사로 이전되지 아니 한다.
- c) 상기와 같이 상품의 소유권이 고객사로 이전되기 전까지, 고객사는 상품을 싸토리우스에 대한 신의성실의 수탁자로서 보유하며, 동 상품을 고객사의 상품 및 제 3 자의 상품과 구분하여 적절하게 보관, 보호하고 싸토리우스의 자산임을 식별하며 부보되도록 하여야 함은 물론, 상품에 대한 모든 합리적인 관리를 하고 인도 그대로의 상태를 유지하여야 하며, 만일 고객사가 지급불능 등 유사 상황에 처하게 되는 경우 싸토리우스에 그 사실을 즉시 고지하여야 하며, 싸토리우스에서 고객사에 합리적인 사전 고지를 한 후 고객사의 정상적인 업무시간 내에 상품을 검수할 수 있도록 허락하여야 하며, 싸토리우스가 요청함에 따른 상품에 관련한 정보를 싸토리우스에 제공하여야 한다. 고객사가 그러한 지급불능 상태 또는 지급불능 발생 가능 상태를 인지하거나 마땅히 합리적으로 그리 인지하게 되는 시점까지, 고객사는 그 정상적인 사업절차에 따라 상품을 재판매 또는 사용할 수 있으나, 싸토리우스에 그러한 재판매 등의 유무형물 수익 (단, 보험금 수령액을 포함)에 대한 설명을 하여야 하며, 동 수익을 고객사 및 제 3 자의 자금 또는 자산과 분리 관리하고 유형물인 경우에는 이를 적절히 보관, 보호 및 부보되도록 하여야 한다. 고객사가 상기와 같이 상품을 재판매 하는 경우, 그 소유권은 재판매 직전에 고객사에 이전된다. 상품의 소유권이 고객사에 이전되기 전의 어떠한 시점에 고객사가 자신이 지급불능 상태로 되었거나 그리 될 것으로 본다는 사실을 싸토리우스에 고지하며 싸토리우스 또한 이를 합리적으로 신뢰하는 경우, 싸토리우스는 (i) 고객사로 하여금 상품을 (싸토리우스의 요청에 따라 고객사의 비용으로) 싸토리우스에 재인도 되도록 요청하거나, 및/또는 (ii) 고객사가 즉각적으로 그리 하지 못하는 경우, 상품을 보관하고 재소유할 수 있는 관내에 진입할 수 있다.

- d) 상품의 소유권이 고객사로 이전되기 전까지 (그리고 상품이 여전히 실재하며 재판매되지 아니한 경우에 한하여,) 싸토리우스는 고객사로 하여금 상품을 싸토리우스에 인도할 것을 요구할 수 있는 권리를 가지며, 고객사가 그리 하지 못하는 경우에는 상품을

보관하고 재소유할 수 있는 고객사 또는 제 3 자의 관내에 진입할 수 있는 권리를 가진다.

- e) 고객사는 싸토리우스의 자산인 제품에 질권 등 담보권을 설정할 수 없으며, 그리 담보권을 설정하는 경우 고객사가 싸토리우스에 지급예정으로 있는 금액을 그 즉시 전액 지급하여야 한다 (그리고, 이는 싸토리우스가 그와 같은 담보권 설정으로 인해 구할 수 있는 구제 등 권리와는 별도로 적용한다).

## 16) 보증 및 구제

- a) 본 GTC 에 따라 상품의 인도시점에, 싸토리우스는 상품이 사양서에 부합하며 그 사용 자재와 완성도의 측면에서 어떠한 하자도 없음을, 상품의 보증기간 동안 고객사에 제한적으로 보증한다. 싸토리우스는 그 자체 재량으로 본 항의 조건에 부합하지 못하는 상품을 수리 또는 교체하거나 그 가격을 환불할 수 있으나, 이는 고객사가 싸토리우스에 (i) 상품이 납품장소에 도달한 시점으로부터 5 영업일 이내에 이루어지는 물리적 검수로 인하여 발견된 하자인 경우, 또는 (ii) 잠재적 하자의 경우, 상품이 납품장소에 도달한 날로부터 합리적인 기간 내에 상품의 전체 또는 일부가 본 항을 준수하지 못하며 그러한 하자의 성격과 정도가 충분히 상세하게 식별된 경우에 한한다. 고객사가 상기한 시점까지 상품이 본 항을 준수하지 못함을 싸토리우스에 고지하지 아니한 경우는 고객사에 의한 상품의 수락으로 본다. 고객사는 수시로 고객사에 통보되는 싸토리우스 반품 정책을 준수하며, 반품 정책에 명시된 상기 대체 절차 및 기간도 여기에 포함된다.

- b) 싸토리우스는 상기와 같은 보증을 아래의 조건부로 한다. (i) 싸토리우스는 어떠한 경우에도 고객사에서 제공한 설계도, 디자인 또는 고객사 사양서로부터 기인하는 상품의 하자에 대한 책임을 지지 아니 한다. (ii) 싸토리우스는 어떠한 경우에도 일반적인 열화나 균열, 고의적인 손상, 과실, 비정상적 작업 조건, 상품의 보관, 설치, 시운전, 사용 또는 유지보수에 관련한 (구두 또는 서면상의) 싸토리우스 지침 또는 그러한 상품의 보관 등에 관련한 모범규준 미준수 또는 싸토리우스의 승인 없는 상품의 오용, 변경 또는 수리에서 기인하는 상품의 하자에 대한 책임을 지지 아니 한다. (iii) 싸토리우스는 어떠한 경우에도 상품에 대한 가격 전액이 납기일까지 지급되지 아니하는 경우에는 상기의 보증 (또는 여타의 보증, 조건 등)을 할 책임이 없다. (iv) 상기의 보증은 싸토리우스가 제조하지 아니한 부품 또는 자재에 대하여 적용되지 아니 하며, 그에 관련하여 고객사는 그러한 보증 등의 혜택은 원제조사가 싸토리우스에 제공하는 선에서만 볼 수 있다. (v) 싸토리우스는, 고객사가 싸토리우스에 상기

16(a)항을 준수하지 못한다고 고지한 상품을 사용하는 때는 어떠한 경우에도 상기의 보증 (또는 여타의 보증, 조건 등)을 제공하지 아니 한다. 싸토리우스의 사전 서면 승인 없이 싸토리우스 외부인이 제품에 대한 설치, 유지보수, 수리, 서비스, 재배치, 개조 또는 개질 행위를 하거나, 이러한 목적으로 싸토리우스가 해당 상품 용도로 제공하지 않은 부품을 사용하거나, BSL 3/4 환경에서 상품을 사용하면 해당 상품과 관련된 모든 보증이 즉시 자동으로 무효화되고 취소된다. 본 건 계약에 따라 제공된 보증은 싸토리우스가 상품을 인도한 국가 외부로 고객사가 상품을 발송하는 경우 싸토리우스에 의해 취소되고 무효화될 수 있다.

싸토리우스의 보증은 견적서에 기재된 고객사에 한해 적용되고 고객사는 보증을 타인에 양도할 수 없다. 16(a)항에 명시된 보증을 제외하고 싸토리우스는 거래 과정, 이행 과정 중 또는 그 일부로 명시적이든 묵시적이든 구두 또는 서면으로든 상품 및 서비스의 사용 및 거래 등과와 관련하여 (I) 상품성 보증; 또는 (II) 특정 목적에 대한 적합성 보증.

- c) 본 보증은 배타적이며, 상품 및 서비스와 관련하여 싸토리우스가 지는 유일하고 배타적인 의무로, 법령이나 법률에 의해 암시된 기타 모든 보증, 조건 또는 기타 조항은 법률이 허용하는 최대 한도까지 배제된다. 싸토리우스는 상품, 서비스 또는 그 일부와 관련하여 계약, 불법 행위, 엄격한 책임 등에 근거한 어떠한 다른 의무도 지지 않는다. 9(b)항에 명시된 구제책은 고객사의 유일하고 배타적인 구제책이다.
- d) 본 계약에 따른 대금 지불을 포함하되 이에 국한되지 않는 의무를 고객사가 위반할 경우 고객사는 어떠한 경우에도 보증 청구를 할 수 없다.

## 17) 지적 재산권

- a) 본 건 계약상 여타의 조항 또는 본 건 계약의 종료 또는 만료 사실에도 불구하고, 싸토리우스는 견적서 일자 기준으로 싸토리우스가 소유 또는 지배하는 상품에 관련한 모든 지적 재산에 부여된 소유권 등 권리 및 이해관계, 그리고 발주서를 서면 확인한 후 싸토리우스가 개발한 모든 지적 재산에 대한 소유권 등 권리 및 이해관계를 갖되, 이는 이러한 소유권 등이 (i) 고객사의 기밀정보 또는 (ii) 고객사가 보유한 지적 재산에 의존하거나 이를 주요하게 활용하지 않는 경우에 한한다. 본 GTC 상 명시적으로 달리 적시되지 아니한 한, 본 GTC 는 싸토리우스가 소유한 지적 재산에 부여된 권리 또는 이해관계를 고객사에 이전, 양도, 임대 또는 사용권 허여를 하는 등 제공하지 않는다. 싸토리우스가 소유한 발명 등 기술 관련 상품 또는 기타 소유권에 관계된 저작권 또는 지적 재산의 조달과 유지는 싸토리우스의 재량에 따라,

짜토리우스의 비용으로 수행되어야 한다. 고객사는 (i) 제 3 자에게 상품에 대한 지적 재산권을 부여하거나 (ii) 짜토리우스가 고객에게 상품을 판매했다는 사실을 공개해야 하는 계약상, 법적 또는 규제 의무를 생성하는 방식으로 상품을 사용하거나 사용을 조장 또는 허가해서는 안 된다.

b) 상품의 전체 또는 일부가 권리침해의 청구 대상이 되는 경우 또는 짜토리우스의 견해상 그리 될 가능성이 높은 경우, 고객사는 짜토리우스의 선택권에 따라 짜토리우스의 비용으로, 짜토리우스에 (i) 고객사에 대하여 그와 같은 상품을 지속 사용할 수 있는 권리를 부여토록 하거나, (ii) 상품 (또는 해당 상품에서 영향 받은 그 일부 또는 구성요소)를 대체 또는 수정함으로써 권리침해를 해소토록 할 수 있으며, 후자의 경우에는 상품의 기능 또는 효율성에 주요한 영향이 없도록 하여야 한다. 본 항에 따른 짜토리우스의 의무는 본 건 계약에 따른 경우이거나 짜토리우스의 지침에 따른 경우 이외에 고객사가 수정 또는 사용한 상품에 대하여는 적용하지 않는다. 고객사는 짜토리우스가 그러한 수정 또는 사용으로부터 초래되는 청구에 관련한 모든 손실, 피해, 책임, 비용 등에 대해 짜토리우스에 배상하기로 한다.

c) 상품에 첨부 또는 포함된 상표에 관련하여, 그러한 상표는 본 건 계약 및 (해당하는 경우) 고객사에 제공된 짜토리우스의 (또는 라이선스권자의) 브랜드 지침서에 따라 사용하기로 하며, 그러한 상표의 사용에 관련한 일체의 영업권은 짜토리우스의 (또는 라이선스권자의) 이익을 위하여만 활용되어야 하고, 짜토리우스의 별도 요청이 있는 경우에는 고객사는 그 자체의 비용으로 그러한 영업권을 짜토리우스 또는 그 라이선스권자에 양도하기 위한 서류 서명 등 필요한 모든 조치를 하기로 한다. 짜토리우스가 서면상 동의하지 아니한 한, 고객사는 그러한 상표와 동일하거나 혼동을 일으킬 정도로 유사한 표장을 등록 또는 이를 출원하거나 타인으로 하여금 그리 등록 또는 등록 출원토록 보조하여서는 아니 되며, 상품으로부터 그러한 상표를 제거 또는 상품에서 그러한 상표를 대체하지 아니하기로 한다.

## 18) 사용 제한

a) 고객사는 인체 체외 진단 용도로 상품이나 관련 문서를 사용하면 안 된다. 또한 고객은 (i) 상품의 보관, 취급, 사용, 만료, 설치, 시운전, 유지보수, 반품 또는 폐기와 관련한 짜토리우스의 서면 지침서에 따라(상품 포장 내에 동봉 또는 부착 포함), (ii) 상품 포장에 표기되거나 짜토리우스가 서면으로 통지한 만료일 이내에만 상품을 사용하거나 사용을 허가해야 한다.

- b) 고객사는 제 3 자가 다음과 같은 행위를 하도록 조장하거나 허가하지 않아야 한다.
- i. 미디어 또는 미디어 구성요소를 사용 분야 외부에서 또는 고객과 사토리우스 간에 합의된 허용된 활동("미디어 허용 목적")을 위해 사용하는 경우, 고객사가 또는 짜토리우스와의 합의로 식별되어 허가된 활동이 없는 경우 사용 분야 또는 허용된 활동이 식별되면 짜토리우스는 절대적인 재량으로 공급 및 본 계약을 종료할 수 있는 권리를 갖는다.
  - ii. 다른 제 3 자에게 양도 또는 다른 제 3 자가 배지 또는 배지 요소의 일부에라도 접근하도록 허용. 배지 또는 배지 요소가 배지 허용 용도에 따라 생산되어 고객사의 제품으로 판매되는 다른 물질에 통합되어 있고 이를 짜토리우스도 인지하고 있는 경우는 제외한다.
  - iii. 짜토리우스의 서면 동의 없이 배지 또는 배지 요소의 구조, 배열, 배합법, 조성을 알아내고자 분석, 변조 시도, 리버스 엔지니어링 등을 하는 행위.

## 19) 시스템 및 소프트웨어

상품의 구매에 관련하여 그 사용권이 허용된 소프트웨어 및 기타 모든 소프트웨어 또는 역시 상품의 구매에 관련하여 그러한 소프트웨어 내에 설치된 펌웨어 등에 있어 고객사가 그러한 소프트웨어 등에 대한 사용권을 짜토리우스로부터 하여 받는 경우에는 다음의 항을 추가적으로 적용한다.

- a) 짜토리우스는 고객사에 대하여, 소프트웨어의 사본을 짜토리우스에서 고객사에 제공한 읽기 가능한 컴퓨터 매체 상에서 객체의 형식으로 사용할 수 있도록 하는 비배타적인 라이선스 등 권리를 허용한다.
- b) 소프트웨어 및 관련 저작권은 짜토리우스, 짜토리우스의 관계회사 및/또는 짜토리우스의 특정 공급사 및 그 관계회사가 보유하며, 일반적 조건의 저작권에서 또는 관련 저작권에서의 소프트웨어 소유권은 고객사가 소프트웨어를 사용하게 됨으로써 고객사에 이전되어서는 아니 된다. 본 항에 따라 허용되는 라이선스권은 짜토리우스의 서면 허가 없이 타인에게 이전될 수 없다.
- c) 소프트웨어는 관련한 국가의 저작권법 및 국제조약에 따라 보호되며, 고객사는 소프트웨어를 복제하거나 복제되도록 허락하여서는 아니 되나, 고객사가 (i) 오류의 수정 등 자신이 소프트웨어를 그 의도된 목적을 위해 사용하는데 필요한 바에 따라 복제하는 경우, (ii) 소프트웨어를 백업 또는 보관의 목적으로 복제하는 경우 및 컴퓨터 오류 시 소프트웨어를 백업 컴퓨터로 옮기기 위한 목적으로 복제하는 경우, 또는 (iii) 고객사에

허용된 바에 따라 고객사가 소프트웨어를 로드, 디스플레이, 실행, 전송 또는 보관하는 과정에서, 소프트웨어의 기저 개념 및 원리를 관정하기 위해 소프트웨어의 기능을 관찰, 연구 또는 시험하기 위한 목적으로 복제하는 경우는 예외로 한다.

- d) 고객은 (i) 소프트웨어를 구매한 상품과 동반하지 아니하여 사용하거나 그 본디 공급 목적에 반하여 사용하여서는 아니 되며, (ii) 고객사에 기 제공되지 않은, 소프트웨어와 여타 프로그램 간의 상호운용성 (호환성)을 확보하기 위해 필요한 정보를 얻기 위하여 불가피한 경우가 아닌 한, 소프트웨어를 역공학, 분해, 디컴파일, 수정, 적응 등 또는 타 소프트웨어와의 병용을 하여서는 아니 되며, (iii) 소프트웨어를 관련 수출입규제에 반하여 외국으로 이전하여서는 아니 된다. 고객사는 싸토리우스의 사전서면동의 없이, 특허 저작권 고지 등 제조사의 표시를 제거하여서는 아니 된다. 소프트웨어 및 문서 및 그 사본에 대한 여타의 모든 권리는 싸토리우스가 보유한다. 고객사는 소프트웨어를 재라이선싱 할 수 없다.
- e) 고객사는 또한, 고객사에서 소프트웨어를 사용함에 있어 싸토리우스가 고객사에 제공한 제 3 자 저작권 협약 또는 고지에 따라야 하고 당해 소프트웨어 또는 그에 포함된 펌웨어에 대하여 동 소프트웨어 등의 소유자인 제 3 자 또는 동 소프트웨어 등의 공급자가 보유한 권리에 예속되고, 고객사는 싸토리우스에서 제공한 동 제 3 자와의 라이선스 협약 및 권리를 준수하여야 함을 인지한다.
- f) 소프트웨어에 대한 보증은, 제 16 조에 적시된 시스템에 대한 보증에 준하여 제공되며 이외 명, 묵시적인 보증은 제공되지 않는다.
- g) 싸토리우스는 소프트웨어 또는 펌웨어의 작동 장애나 오류가 없거나, 그 기능이 상호 동의된 사양서 이외 사용 목적을 충족한다는 데 대한 어떠한 명, 묵시적 보증도 하지 아니 한다. 여기서 상품의 보증기간 중 제공된 소프트웨어 또는 펌웨어의 수정은 싸토리우스에서 선적한 일자로부터 3 개월간, 또는 상품의 보증기간이 종료되는 시점까지 중 상대적으로 긴 기간 동안 보증된다.
- h) 본 제 18 조의 어느 항이라도 미준수 되는 경우에는 고객사의 소프트웨어 사용권이 종료된다. 동 종료 시, 고객사는 싸토리우스에서 제공한 디스크 및 그 사본, 그리고 여타 소프트웨어의 사본까지 싸토리우스에 전량 반납하여야 한다.
- i) 싸토리우스 또는 그 관계회사로부터 수령하는 소프트웨어의 대체, 수정 또는 업그레이드는, 설혹 본 GTC 또는 본 제 18 조가 직접적으로 참조되어 있지

않더라도 본 제 18 조에 적시된 여타의 규제 및 조항을 적용하여 제공되어야 하나, 그러한 대체 등이 별도의 라이선스 협약에 따라 제공되며 동 협약이 본 GTC 를 대체한다는 점이 조항으로 명시된 경우에는 그러하지 아니하다. 업그레이드의 경우, 보증기간은 고객에 업그레이드를 제공한 날로부터 1 년으로 한다. 상기의 대체 등에 적용되는 가격과 지급조건은, 동 제공 시점에 상호 합의하는 바에 따른다.

- j) 소프트웨어 또는 펌웨어의 수정이 싸토리우스 또는 그 지정인이 행하지 아니한 경우, 싸토리우스는 어떠한 경우에도 책임 또는 보증 상의 의무가 없다. 아울러, 싸토리우스는 그러한 수정을 발견하게 되는 시점까지 발생한 제비용, 그리고 소프트웨어 또는 펌웨어를 기 보증 상태로 환원시키기 위해 필요한 후속적인 교정작업 상 발생한 제비용을 청구하기로 한다.
- k) 고객사는, 싸토리우스의 소프트웨어, 시스템 및 설치를 본 GTC 상 가격에 제공하는 것은 오직 상기의 제약조건 하에서임을 인지한다.

## 20) 장비

고객사에서 싸토리우스로부터 장비를 구매하여 싸토리우스에서 이를 설치하게 되는 경우에는 다음의 항을 추가적으로 적용한다.

- a) 공장수락테스트 ( “ FAT ” ): 장비를 싸토리우스의 관내에서 시험할 수 있는 준비가 완비된 경우, 싸토리우스는 고객사에 이를 서면 고지한다. 동 서면 고지 이후, 각방의 대표자는 자체 비용으로, 장비를 사양서 및 싸토리우스에서 제출하여 고객사에서 수락한 FAT 계획서에 따라 장비를 시험하기로 상호 합의된 날에 싸토리우스의 관내에 입회하기로 한다. 싸토리우스는 고객사에 테스트결과에 대한 인증보고서를 제공하여야 한다. 본 제 20 a)항에 따라 장비의 테스트가 완수되면, 싸토리우스는 상호 합의된 날에 동 장비를 고객사 측 납품장소에서 인도한다.
- b) 현장수락테스트( “ SAT ” ): 장비의 설치 및 시운전을 완수하고 나서, 싸토리우스와 고객사의 각 대표자는 자체 비용으로, 장비를 사양서 및 싸토리우스에서 제출하여 고객사에서 수락한 SAT 계획서에 따라 장비의 시운전 및 수락테스트를 시행하기로 상호 합의된 날에 싸토리우스의 관내에 입회하기로 한다. 싸토리우스는 고객사에 테스트결과에 대한 인증보고서를 제공하여야 한다. 고객사에서 동 SAT 계획서 상 조항에 따라 장비를 수락하지 못하고, 이에 송달된 지연서면고지를 고객사가 수신한 날로부터 10 일 간 동 지연이 지속되는 경우, 싸토리우스는 본 GTC 상 구할 수 있는 여타의 규제에 더하여 본 건 계약을 종료할 수 있다.

## 제 3 부 - 서비스 판매 약관

고객사가 싸토리우스에서 서비스를 구매하는 경우 본 GTC 의 제 1 부에 더하여, 서비스의 판매에 관련하여, 그리고 서비스에 단독으로 관련하여도, 다음의 조항을 배타적으로 적용한다.

### 21) 서비스 대상물

- a) 서비스 대상물을 싸토리우스에서 구매하는 경우가 아니라면, 고객사는 서비스를 개시하기 전에 서비스 대상물에 관련하여 존재하는 지적 재산권을 싸토리우스에 알려야 하며, 그러한 지적 재산권 침해와 관련하여 발생하는 제 3 자의 청구에 대해 싸토리우스에 배상하여야 한다.
- b) 본 GTC 상 서비스의 범주 내에 있는 서비스 대상물은 싸토리우스의 대리인 또는 직원의 건강에 대한 어떠한 위협도 없음을 보장한다.
- c) 싸토리우스의 견적서상 달리 적시된 경우가 아닌 한, 본 건 계약 상 표준 서비스 시간은 싸토리우스의 영업소가 소재하는 국가의 표준 시간 기준 월-금, 오전 8 시 - 오후 5 시로 하고 공휴일은 제외한다.

### 22) 설치 서비스

- a) 특히 설치의 위치 및 소프트웨어 인터페이스를 포함한 일체의 설계도 등 상세사항과 같이 상품의 설치에 관련하여 필요한 모든 정보에 대해 설치가 적시에 개시되게끔 싸토리우스와 고객사가 동의한 경우, 견적서 상 상세하여 상호 동의한 바에 따라 싸토리우스는 상품을 설치하여야 한다. 상기의 필요정보에 대한 각방의 제공 일정은, 싸토리우스가 고객사의 발주를 수락한 날로부터 1 개월 이내에 각방의 프로젝트 리더가 동의하여야 한다.
- b) 싸토리우스는 특수 운송, 취급, 호이스팅 비용 또는 기타 설치비, 그리고 설치 현장 내 준비 또는 정확하고 완전한 정보, 지침, 라이선스, 동의, 그리고 제조, 수정, 공급, 파견, 인도 또는 설치에 필요한 시점정보의 제공을 하는데 있어 고객사 측 지연으로 보관료 등 비용이 발생하는 경우, 가격을 조정할 수 있다.
- c) 설치 현장 준비상의 지연으로 인해 인도일로부터 2 개월 이내에 설치 대상지에 상품을 설치할 수 없는 경우, 싸토리우스는 고객사에 상품의 가격을 청구할 수 있다.
- d) 싸토리우스가 상품을 설치하기로 동의된 경우, 고객사는 자체 비용으로 (i) 현장 준비를 실시하고, (ii)

합리적인 수준의 작업 조건을 보장하고, (iii) 싸토리우스에 자재와 설치 장비를 보관할 수 있는 보안구역을 제공하고, (iv) 현장 내 적절한 접근권을 허여하고, (v) 현장이 안전하며 현장 내 화학적 위험과 생물학적 위험이 없도록 보장하고, (vi) 상기 모든 조항에도 불구하고, 전기, 용수, 가스, 압축공기, 데이터 네트워크, 환경조절, 환기 시스템, 적정 수준의 리프팅 기어 및 조명 등 기타 싸토리우스에서 지정한 모든 시설을 설치시점 전까지 제공하여야 한다.

- e) 싸토리우스 측 요청 시, 고객사는 작업에 필요한 모든 인허가를 취득하고 그 최선의 노력을 다하여 정상 업무시간 이외에도 싸토리우스 대표자는 필요에 따라 현장 내 접근할 수 있도록 하여야 한다. 싸토리우스는 준거법 상 허용되는 한 도의 합리적인 노력을 하여 싸토리우스에 사전 서면 고지된 현장 내 특수 요건을 준수할 수 있도록 하여야 한다.
- f) 현장의 준비나 접근권의 허여가 상기와 같이 되어 있지 않다고 판단한 경우, 싸토리우스는 상품의 설치를 거부할 수 있으며, 그러한 경우 어떠한 미준수로 인한 손실, 손해 또는 추가 비용에 대한 책임 또는 부담도 지지 아니 한다.
- g) 싸토리우스 또는 대표자의 과실로 인한 경우가 아닌 한, 고객사는 설치 중 인명의 부상 또는 사망으로 인하여 싸토리우스에 대하여 발생하는 어떠한 청구, 손실, 손해, 벌칙 등으로부터도 싸토리우스와 그 대표자에 위해가 없도록 하여야 한다.

### 23) 싸토리우스 시설 내 서비스

싸토리우스 시설에서 수행되는 서비스 대상물에 관련하여는 다음의 항을 적용한다.

- a) 서비스 대상물의 포장 및 싸토리우스 시설로의 그 선적은 고객사가 그 자체 단독 비용으로 하며, 그와 같은 선적에 관련한 손실 위험 부담 또한 고객사가 한다. 고객사 요청이 있는 경우, 싸토리우스 시설로의 또는 싸토리우스 시설로부터의 운송에 관한 도난, 파손, 화재 등 운반상 위험에 대한 보험에 가입하여 부보되도록 하여야 한다. 서비스가 싸토리우스 시설 내에서 행하여 지는 도중에는 싸토리우스는 그와 같이 부보하지 아니 한다. 고객사는 서비스 대상물의 기존 부보상태는 그대로 유지하여야 하며, 고객사의 명시적 요청이 있는 경우에 한하여, 싸토리우스는 동 위험에 대해 부보하기 위한 보험을, 고객사의 비용으로 가입하는 것으로 한다.
- b) 본 GTC 상 서비스는 서비스 대상물이 본 건 계약에 따라 테스트 완료된 경우에 한하여 정히 이행 및 완수된

것으로 본다.

- c) 고객사 및/또는 그 직원, 대리인 또는 도급자의 작위 또는 부작위로 인하여 또는 서비스의 완수 이후 고객사의 서비스 대상물 반환 지연으로 인하여 싸토리우스의 서비스 이행 상 지체가 있게 되는 경우, 싸토리우스는 그 시설 내 보관을 위한 창고 보관료를 고객사에 청구할 수 있으며, 만일 싸토리우스의 재량에 따라 그리 하지 않는 경우에는 서비스 대상물을 다른 장소에 보관할 수 있고 고객사는 그 보관비용 및 그러한 보관에 대한 위험을 부담한다.

조명, 세면시설, 위생시설 포함)을 제공하여야 하며, (viii) 기타 서비스 대상물의 조정 및 계약상 상호 합의된 테스트를 시행하기 위한 모든 자재를 제공하고 일체의 조치를 취하여야 한다.

- d) 고객사는 싸토리우스 측 서비스 담당자가 도착하게 되면 별다른 지체 없이 서비스가 개시되어 지연 없이 시행될 수 있도록 보장하여야 한다. 서비스 대상물에 대한 특수 도표 또는 지침 매뉴얼이 요구되는 경우, 고객사는 이를 싸토리우스에 적시에 제공하여야 한다.

- e) 시운전의 범주에서 서비스를 행하는 경우, 고객사는 서비스 대상물에 대해 특히 전기 및 기계적 설치를 완수하는 등 싸토리우스에서 하기의 서비스를 개시할 수 있는 전제조건이 충족되도록 하여야 하고, 상기와 같이 적시된 지원책을 제공하여야 한다.

- f) 고객사에서 본 제 24 조에 따른 의무를 충족하지 못한 때, 그리고 그러한 불충족으로 인하여 서비스의 완수가 지연되거나 싸토리우스가 서비스를 행할 수 없게 되는 경우, 싸토리우스는 그러한 불충족이 싸토리우스에 초래한 비용에 관련하여 관계적 수준의 요율을 적용한 금액을 고객사에 청구할 수 있다.

## 24) 고객사 시설 내 서비스

고객사 시설 또는 기타 고객사에서 지정하는 비 싸토리우스 시설의 서비스 대상물에 관련하여는 다음의 항을 적용한다.

- a) 고객사는 그 자체 비용으로, 싸토리우스 측 서비스 담당자가 매 예방적 유지보수 시점에 또는 긴급 서비스 요청에 따라 서비스를 행하는 등의 본 GTC 상 서비스를 행할 수 있도록 보조하여야 한다. 싸토리우스의 서비스 담당자는 고객사에 연락하여 각 서비스 회차 별 서비스 제공일자 및 시간을 상호 협의할 수 있다.

- b) 고객사는 필요한 모든 수단을 다 하여 서비스가 행하여 지는 현장 내 인원 및 목적물의 보호를 하여야 하며, 관련한 특수 안전 규칙 및 규제에 대해 싸토리우스 측 서비스 담당자에 고지하여야 한다. 싸토리우스는 고객사의 요청에 따라 싸토리우스 측 서비스 담당자가 시설, 정책, 안전 또는 교육훈련에 관련하여 투입한 시간에 대해, 관계적 수준의 요율을 적용한 금액을 고객사에 청구할 수 있으나, 동 금액이 본 건 계약 상 가격이 명시적으로 포함되어 있는 경우에는 그러하지 아니하다.

- c) 고객사는 자체 비용으로 (i) 본 GTC 상 서비스를 행하는데 필요한 숫자의 보조원을, 필요한 시간 만큼 고용하여야 하며, 싸토리우스는 그러한 보조원의 고용 의무가 없으며, (ii) 건설, 기초수립 및 비계작업 및 그에 필요한 건설자재의 조달을 실시하여야 하며, (iii) 필요한 기기 및 중장비 및/또는 공구는 물론, 동 장비에 필요한 자재 등 품목을 일체 공급하여야 하며, (iv) 난방, 조명, 용수, 가스, 전기 및 전원선의 연결이나 콘센트를 제공하여야 하고, (v) 서비스 담당자가 사용하는 공구를 보관할 수 있는 건조하고 시건 가능한 격실을 제공하여야 하며, (vi) 서비스를 행하는 현장 및 현장에 적치된 자재에 손상이 없도록 하고 서비스가 이루어지는 현장은 항상 청결 상태를 유지하여야 하며, (vii) 싸토리우스 측 서비스 담당자가 사용할 수 있는 적정하며 보안 조치된 라운지 및 작업 공간 (단, 난방,

## 25) 서비스 이행 기한

- a) 본 건 계약상 특정 서비스의 이행 기한으로 적시된 것은 어렵이며, 이에 법적 구속력이 없다. 고객사가 싸토리우스에 대하여 법적 구속력이 있는 서비스 이행 기한을 요청할 수 있는 것은 오직 작업 및/또는 서비스의 범주가 완전하게 정의된 경우에 한한다.

- b) 법적 구속력이 있는 서비스 이행 기한은, 동 기한이 경과하면 서비스 대상물이 고객사에 이전되어 검수될 수 있는 상태가 됨, 동 대상물이 본 건 계약에 적시된 바에 따라 테스트될 수 있음 및/또는 본 GTC 상 동 서비스가 완수되거나 동 서비스의 의도된 목적이 달성됨의 조건이 동 기한 내에 성립한 경우에 충족된 것으로 본다.

- c) 추가 발주 또는 연장 발주가 있거나 추가 서비스 요청이 있는 경우, 기존 발주에 따라 합의된 서비스 이행 기한은 그에 부합하여 연장되어야 한다.

- d) 본 GTC 상 서비스가 파업, 직장폐쇄 등 노동쟁의에 관련한 사건 또는 기타 싸토리우스의 책임이 없는 상황의 발생으로 지체된 경우, 동 서비스의 이행 기한은 합리적인 선에서 연장되어야 하나, 이는 그러한 사건이 동 서비스의 이행에 중대한 영향을 미침이 입증되는 경우에 한한다. 또한, 그러한 사건으로 인하여 싸토리우스가 이미 불이행을 한 경우라 하더라도 본

항을 적용한다.

- e) 상기와 같은 사건이 발생한 후 고객사가 법적 예외사항까지 충분히 고려하여 서비스의 이행에 필요한 합리적인 기한을 정하였음에도 그 기한을 다시금 준수하지 못하게 되는 경우, 고객사는 법 상 허용되는 한 본 건 계약을 철회할 수 있다. 관련한 지연 이행에 대한 청구는 상기 제 25 d)항의 정의에만 배타적으로 따른다.

## 26) 수락

- a) 고객사는 수리, 유지보수, 시운전 또는 기타 본 GTC 상 달리 정의된 서비스의 형태로 이행이 된 서비스를 수락하기로 한다. 단, 그리 이행된 서비스가 본 건 계약을 준수하지 못하는 경우, 싸토리우스는 관련한 하자를 제 28 조에 따라 해소하기로 하나, 이는 당해 서비스에 대하여 이행 가능한 경우에 한한다. 고객사의 입장에서 평가되었을 때 경미하다고 판정된 하자이거나 고객사의 귀책으로 인한 상황에 기초한 하자인 경우에는 본 항을 적용하지 아니하며, 즉 고객사는 경미한 하자를 사유로 수락을 거부할 수 없다.
- b) 싸토리우스의 귀책이 없음에도 수락이 지연되는 경우, 싸토리우스에서 본 GTC 에 따른 서비스를 완수했음을 고객사에 고지한 시점으로부터 2 주가 경과했을 시 수락이 이루어진 것으로 본다.
- c) 수락 이후에는 육안으로 식별되는 하자에 대한 싸토리우스의 책임이 없는 것으로 하나, 고객사에서 그러한 하자에 대하여도 청구를 제기할 수 있는 권한이 있는 경우에는 그러하지 아니하다.

## 27) 계약의 종료

서비스가 소프트웨어에 관련되어 있고 버전을 막론한 동 소프트웨어가 단종되는 경우, 싸토리우스는 어떠한 책임을 지지 아니하고 본 건 계약을 종료할 수 있다. 이와 같은 단종 사실이, 본 건 계약의 기간이 6 개월을 초과하여 남아있는 경우에서 고객사에 고지 되는 경우, 고객사는 일할 환불을 받는 것으로 한다.

## 28) 보증 및 구제

- a) 싸토리우스는 서비스가 업계 표준을 준수하여 양호하며 완성도 있게 이행됨, 그리고 서비스의 일부로써 공급된 부품 또한 싸토리우스의 사양서를 준수함을 보장한다. 고객사에서 추가적인 테스트를 요청하는 경우 이는 서면으로 합의되어야 하며 그 비용은 고객사에서 부담하여야 한다.

- b) 보증 사항을 준수하지 못한 사안이 서비스의 보증기간 내 싸토리우스에 서면 보고되는 경우, 싸토리우스는 그러한 미준수 사안을 인지하게 됨에 따라 서비스를 재수행함으로써 이를 수정하여야 한다. 싸토리우스에서 그러한 미준수를 서비스를 재수행하여 수정하지 못하게 되는 경우에는 해당 가격을 반환하거나, (해당하는 경우,) 싸토리우스가 수정할 수 없는 미준수 서비스분에 해당하는 가격을 반환하여야 한다. 상기는 고객사가 구할 수 있는 유일하며 배타적인 구제인 바, 본 GTC 에서 싸토리우스의 관련 책임은 미준수 사안에 대한 서비스의 재수행 또는 해당 가격의 반환으로 제한됨을 명시한다. 본 항에 적시된 보증은 부품 및 교체품에 대하여도 동일하게 적용한다.

- c) 본 항에 적시된 보증은 여타의 명, 목시적 보증을 대신하는 것인 바, 물품의 판매가능성과 특정 목적에 대한 부합성에 대한 보증을 포함한 어떠한 여타의 명, 목시적 보증 등은 하지 아니 한다.

- d) 본 항에 적시된 보증은 중고품, 중고 부품, 자연적인 열화와 균열의 결과로 인한 손상, 싸토리우스 이외의 당사자가 수행한 부적절한 유지보수, 장비 운용 지침 미준수, 과잉 또는 부적절 사용, 제 3 자에 의한 부적절한 건설 및/또는 조립 행위, 기타 싸토리우스가 통제하지 못하거나 싸토리우스의 책임이 없는 외부적인 요인 및 원인에 대한 보증을 하지 아니 한다.

- e) 고객사 또는 제 3 자가 서비스 대상물에 대한 변경 또는 수리를 하거나, 고객사 또는 제 3 자가 서비스 대상물을 (싸토리우스가 고객사에 별도로 승인하지 아니한 상태에서) 부적절 또는 태만하게 사용하거나, 그로부터 사고가 발생되거나, 그에 공인되지 않은 서비스를 적용함으로써 기인하는 손상이 있는 경우, 싸토리우스는 본 항에 적시된 보증을 제공할 책임이 없는 것으로 한다.

## 29) 책임

- a) 서비스 대상물의 일부 손상이 싸토리우스의 귀책으로 발생된 경우, 싸토리우스는 동 손상을 자체 비용으로 수리하거나 교체 신품을 인도할 수 있다. 단, 싸토리우스의 그와 같은 손상부 교체 의무는, 해당 특정 서비스에 대하여 합의된 가격을 한도로 한다. 이외의 경우에는 제 29 c)항을 준용한다.

- b) 싸토리우스의 귀책으로 고객사가 본 건 계약 상 서비스 대상물을 사용할 수 없게 되는 경우이자 그러한 사용불가가 싸토리우스가 본 건 계약의 체결 전후로 제언 및/또는 조언을 부족하게 제공하거나, 서비스 목적물의 운용 및 유지보수에 대한 지침의 제공 등 기타

# SARTORIUS

부수적 주의의무를 과실하게 함으로써 발생하게 된 경우, 고객사에 의한 추가 청구의 사안을 제외하고는 제 26 및 27 조를 준용한다.

- c) 서비스 대상물 자체에 발생하지 아니한 손상의 경우, 싸토리우스는 법적 사유와 무관하게, (i) 고의가 있었던 경우, (ii) 그 법적 대리인, 임원 또는 임원급 직원의 중과실이 있었던 경우, (iii) 그 과실로 인한 인명의 사망 또는 생명 및 건강에 대한 위협이 있었던 경우, (iv) 고의로 숨긴 과실이 있었거나 발생하지 아니할 것을 보장한 과실이 있었던 경우, (v) 본 건 계약이 준거하는 생산물배상책임법 상 적시된 경우에 한하여, 사적으로 사용된 목적물로부터 기인한 인명의 부상 또는 재산상의 피해에 대한 배상 책임을 진다. 그 과실로 인한 중대한 계약상 의무 위반의 경우, 싸토리우스는 그 비임원급 직원의 중과실의 경우, 그리고 합리적으로 예측 가능하였거나 동 계약과 같은 유형에서 전형적으로 연관된 손실인 때에는 경미한 과실의 경우에도, 동 위반에 대한 배상 책임을 진다. 이외의 경우에서의 청구에 대하여는 싸토리우스가 배상 등 책임을 지지 아니 한다.